



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2021/2022

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 41

del/vom 13/01/2022

INDICE / INHALT

NUOVO PROTOCOLLO SANITARIO FIGC	2330
NEUE SANITÄRE RICHTLINIEN DER FIGC	2330
COMUNICAZIONI FEDERAZIONE MEDICO SPORTIVA ITALIANA	2337
RITORNO ALL'ATTIVITÀ SPORTIVA AGONISTICA IN ATLETI COVID-19 POSITIVI GUARITI	2337
COMUNICAZIONI PRESIDENTE PROVINCIA / MITTEILUNGEN LANDESHAUPTMANN	2338
DELIBERAZIONE GIUNTA PROVINCIALE / BESCHLUSS LANDESREGIERUNG 05/01/2022	2338
COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	2341
DELIBERE CONSIGLIO DI PRESIDENZA / BESCHLÜSSE DES PRÄSIDIUMS	2341
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	2343
IN MEMORIAM LUCIO BUOSO	2343
CALENDARI ORARI - SPIELZEITENKALENDER	2344
RAPPRESENTATIVE – AUSWAHLMANNSCHAFTEN	2344
MODIFICHE CALENDARI / ÄNDERUNGEN SPIELKALENDER	2345
CIRCOLARE DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19	2357
RUNDSCHREIBEN RICHTLINIEN NOTSTAND COVID-19	2357
CORSO ALLENATORI LICENZA D / TRAINERKURS LIZENZ D	2364
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	2365
COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS	2366
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO	2366
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN	2366
NUOVE ISCRIZIONI TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE	2366
NEUE ANMELDUNGEN TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT	2366
CAMPIONATO ESORDIENTI 1° ANNO JUNIOR MEISTERSCHAFT C-JUGEND 1. JAHR	2367

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN SETTORE TECNICO	2368
COMUNICATO UFFICIALE 180: CORSO ALLENATORI TRAINERKURS LICENZA D	2368
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	2380
CIRCOLARE N. 25/CS: LEGGE DI BILANCIO 2022 – LE NOVITÀ PER LO SPORT	2380
CIRCOLARE N. 26/CS: ANNO 2022 – PRINCIPALI SCADENZE TRIBUTARIE.....	2383
CIRCOLARE N. 28/CS: LEGGE DI BILANCIO 2022.....	2388
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN S.G. E S.	2390
COMUNICATO UFFICIALE NR. 101: SOSPENSIONE ATTIVITÀ GIOVANILE SGS 2022	2390

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in rosso / in rot: nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
 neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

NUOVO PROTOCOLLO SANITARIO FIGC **NEUE SANITÄRE RICHTLINIEN DER FIGC**

Indicazioni generali per le attività dilettantistiche e giovanili: **la nuova versione del protocollo sanitario FIGC**

La Federazione Italiana Giuoco Calcio ha pubblicato la nuova versione (N.5) delle Indicazioni Generali per la pianificazione, organizzazione e gestione della Stagione Sportiva 2021-2022 (allenamenti, attività pre-gara e gare) per il calcio dilettantistico e giovanile.

Il Protocollo è consultabile sotto il link sotto riportato

Allgemeine Richtlinien für Amateur- und Jugendtätigkeiten: **die neue Version des FIGC-Gesundheitsprotokolls**

Der Italienische Fußballverband hat die neue Version (Nr. 5) der Allgemeinen Richtlinien für die Planung, Organisation und Durchführung der Sportsaison 2021-2022 (Training, vor dem Spiel und Meisterschaften) für den Amateur- und Jugendfußball veröffentlicht.

Das Protokoll kann unter folgendem Link abgerufen werden:

https://www.figc.it/media/155466/protocollo-figc-2021_2022_dilettanti_versione-5_final.pdf

Si riportano alcune tabelle riassuntive del nuovo protocollo:

Man veröffentlicht einige zusammenfassende Tabellen des Gesundheitsprotokolls:

TABELLA RIASSUNTIVA DEI PRINCIPALI ADEMPIMENTI MEDICO-SANITARI

	Partecipanti attività agonistica nazionale	Partecipanti attività agonistica regionale e provinciale e attività di base (esordienti, pulcini, primi calci e piccoli amici)	Soggetti che prestano attività lavorativa (inclusi soggetti in formazione e volontari) nei luoghi dell'attività sportiva
Screening pre-raduno iniziale	OBBLIGATORIO PER TUTTI	NON PREVISTO	NON PREVISTO
Screening dopo sosta prolungata	RACCOMANDATO PER TUTTI	RACCOMANDATO PER TUTTI (SOLO ATTIVITÀ AGONISTICA)	NON PREVISTO
Ripetizione test dopo 6-7 giorni dal primo (raduno iniziale o dopo sosta)	SOLO SOSPETTI CLINICI	SOLO SOSPETTI CLINICI	NON PREVISTO
Certificazione richiesta per competizioni all'aperto	GREEN PASS RAFFORZATO (NO U12 E ESENTI)	GREEN PASS RAFFORZATO (NO U12 E ESENTI)	CERTIFICAZIONE VERDE COVID-19 [GREEN PASS RAFFORZATO NEI CASI DI LEGGE, es. OVER 50]
Certificazione richiesta per competizioni al chiuso	GREEN PASS RAFFORZATO (NO U12 E ESENTI)	GREEN PASS RAFFORZATO (NO U12 E ESENTI)	CERTIFICAZIONE VERDE COVID-19 [GREEN PASS RAFFORZATO NEI CASI DI LEGGE, es. OVER 50]
Certificazione richiesta per partecipazioni ad allenamenti di gruppo	GREEN PASS RAFFORZATO (NO U12 E ESENTI)	GREEN PASS RAFFORZATO (NO U12 E ESENTI)	CERTIFICAZIONE VERDE COVID-19 [GREEN PASS RAFFORZATO NEI CASI DI LEGGE, es. OVER 50]
Certificato idoneità sportiva (agonistica/non agonistica a seconda dei casi)	TUTTI	TUTTI	ALLENATORI

TABELLA RIASSUNTIVA DELLE REGOLE PER LO SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITÀ E LA FRUIZIONE DEI SERVIZI A SECONDA DEL COLORE DELLE ZONE DELLE REGIONI [aggiornata al 4 GENNAIO 2022]

	ZONA «BIANCA»	ZONA «GIALLO»	ZONA «ARANCIONE»	ZONA «ROSSA»
Attività dilettantistica e giovanile di interesse nazionale (sia all'aperto sia al chiuso, compresi allenamenti)	Consentita con Green Pass Rafforzato	Consentita con Green Pass Rafforzato	Consentita con Green Pass Rafforzato	Consentita con Green Pass Rafforzato
Attività dilettantistica e giovanile NON di interesse nazionale (sia all'aperto sia al chiuso, compresi allenamenti)	Consentita con Green Pass Rafforzato	Consentita con Green Pass Rafforzato	Consentita con Green Pass Rafforzato	Non consentite
Attività di base, ludica e promozionale (sia all'aperto sia al chiuso, compresi allenamenti)	Consentita con Green Pass Rafforzato	Consentita con Green Pass Rafforzato	Consentita con Green Pass Rafforzato	Non consentite
Allenamenti individuali	Consentiti liberamente, anche nei centri sportivi (purché all'aperto e senza uso di spogliatoi)	Consentiti liberamente, anche nei centri sportivi (purché all'aperto e senza uso di spogliatoi)	Consentiti liberamente, anche nei centri sportivi (purché all'aperto e senza uso di spogliatoi)	Consentiti liberamente, ma non nei centri sportivi

TABELLA RIASSUNTIVA DELLE REGOLE PER L'ACCESSO DEL PUBBLICO AGLI IMPIANTI SPORTIVI [aggiornata al 4 gennaio 2022]

	ZONA «BIANCA»	ZONA «GIALLA O ARANCIONE»	ZONA «ROSSA»
% pubblico <u>all'aperto</u>	50% (da applicarsi a ciascuno dei settori dedicati alla presenza del pubblico)	50% (da applicarsi a ciascuno dei settori dedicati alla presenza del pubblico)	NON CONSENTITO
Numero massimo spettatori <u>all'aperto</u>	NESSUN LIMITE	NESSUN LIMITE	NON CONSENTITO
% pubblico <u>al chiuso</u>	35% (da applicarsi a ciascuno dei settori dedicati alla presenza del pubblico)	35% (da applicarsi a ciascuno dei settori dedicati alla presenza del pubblico)	NON CONSENTITO
Numero massimo spettatori <u>al chiuso</u>	NESSUN LIMITE	NESSUN LIMITE	NON CONSENTITO
Tipo di certificazione richiesta	Green Pass Rafforzato (NO UI2 e ESENTI)	Green Pass Rafforzato (NO UI2 e ESENTI)	NON CONSENTITO
Altre limitazioni previste	Obbligo di mascherina FFP2. Divieto di consumo di cibi e bevande al chiuso	Obbligo di mascherina FFP2. Divieto di consumo di cibi e bevande al chiuso	NON CONSENTITO

ZUSAMMENFASSUNG DER WICHTIGSTEN SANITÄREN RICHTLINIEN

	Spieler (Meisterschaften von Nationalem Interesse)	Spieler (Meisterschaften auf regionaler oder provinzieller Ebene) sowie Basistätigkeit (C-, D-, E- und F-Jugend)	Betreuer und Mitarbeiter
Screening vor Tätigkeitsbeginn	ALLE	NICHT VORGESEHEN	NICHT VORGESEHEN
Screening nach Tätigkeitsunterbrechung	FÜR ALLE EMPFOHLEN	FÜR ALLE EMPFOHLEN (NUR WETTKAMPFTÄTIGKEIT)	NICHT VORGESEHEN
Nochmaliger Test 6/7 Tage nach dem ersten (Tätigkeitsbeginn oder nach Unterbrechung)	NUR BEI KLINISCHEM VERDACHT	NUR BEI KLINISCHEM VERDACHT	NICHT VORGESEHEN
Bescheinigung zur Ausübung von Aktivitäten im Freien	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	GREENPASS (SUPER GREENPASS laut Gesetz z.B. OVER 50)
Bescheinigung zur Ausübung von Aktivitäten in geschlossenen Räumen	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	GREENPASS (SUPER GREENPASS laut Gesetz z.B. OVER 50)
Bescheinigung zur Ausübung von Gruppentraining	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	GREENPASS (SUPER GREENPASS laut Gesetz z.B. OVER 50)
Bescheinigung über die Sportliche Tauglichkeit (Wettkampftätigkeit und nicht wettkämpferische Aktivitäten)	ALLE	ALLE	TRAINER

ZUSAMMENFASSUNG DER GÜLTIGEN REGELN BEZÜGLICH DER TÄTIGKEITEN IN DEN VERSCHIEDENEN ZONEN

	WEISSE ZONE	GELBE ZONE	ORANGE ZONE	ROTE ZONE
Meisterschaften von Nationalem Interesse (im Freien und in geschlossenen Räumen, sowie Trainings)	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT
Meisterschaften ohne Nationalem Interesse (im Freien und in geschlossenen Räumen, sowie Trainings)	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	NICHT ERLAUBT
Basistätigkeit ab dem 12. Lebensjahr (im Freien und in geschlossenen Räumen, sowie Trainings)	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	MIT SUPER GREEN PASS ERLAUBT	NICHT ERLAUBT
Individuelles Training (kein Mannschaftstraining)	Auch in Sportanlagen erlaubt (nur im Freien und ohne Benutzung der Umkleidekabinen)	Auch in Sportanlagen erlaubt (nur im Freien und ohne Benutzung der Umkleidekabinen)	Auch in Sportanlagen erlaubt (nur im Freien und ohne Benutzung der Umkleidekabinen)	In Sportanlagen nicht erlaubt

ZUSAMMENFASSUNG DER GÜLTIGEN REGELN BEZÜGLICH DER ZUSCHAUER BEI SPORTVERANSTALTUNGEN

	WEISSE ZONE	GELBE ODER ORANGE ZONE	ROTE ZONE
% Publikum im Freien	50% (einzuhalten in jedem Sektor)	50% (einzuhalten in jedem Sektor)	ohne Publikum
Maximale Zuschaueranzahl im Freien	KEINE BESCHRÄNKUNG	KEINE BESCHRÄNKUNG	ohne Publikum
% Publikum in Hallen	35% (einzuhalten in jedem Sektor)	35% (einzuhalten in jedem Sektor)	ohne Publikum
Maximale Zuschaueranzahl in Hallen	KEINE BESCHRÄNKUNG	KEINE BESCHRÄNKUNG	ohne Publikum
Erforderliche Bescheinigung	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	SUPER GREENPASS (AUSGENOMMEN U12 und DAVON BEFREITE)	ohne Publikum
Weitere Verpflichtung	Tragen eines FFP2 Mund- Nasenschutzes Konsumverbot von Essen und Getränken in geschlossenen Räumen	Tragen eines FFP2 Mund- Nasenschutzes Konsumverbot von Essen und Getränken in geschlossenen Räumen	ohne Publikum

Comunicazioni Federazione Medico Sportiva Italiana

Ritorno all'attività sportiva agonistica in atleti Covid-19 positivi guariti

La Federazione Medico Sportiva Italiana, in qualità di Federazione medica del CONI e unica Società Scientifica riconosciuta per la Medicina dello Sport dal Ministero della Salute, ha elaborato il nuovo protocollo "Return To Play" per la ripresa dell'attività sportiva per gli atleti risultati positivi e guariti dal Covid-19.

Il protocollo è stato aggiornato in base alle più recenti evidenze medico-scientifiche in relazione all'infezione da SARS-CoV-2, che dimostrano come le complicanze cardiache (in particolare, la mio-pericardite) siano rare nei giovani atleti e si risolvano in genere favorevolmente in tempi relativamente brevi, anche in considerazione del fatto che gli atleti sono soggetti sani, essendo stati sottoposti periodicamente a screening per idoneità agonistica ai sensi della legislazione italiana. Il documento, in linea con le più recenti decisioni assunte dal Governo contro la diffusione dei contagi da Covid-19, tiene conto del mutato contesto sanitario nazionale e dell'avanzamento della campagna vaccinale.

L'obiettivo, in accordo con il CONI, è quello di favorire la ripresa dell'attività sportiva dopo infezione da SARS-CoV-2 in condizioni di sicurezza per l'atleta, senza ulteriore aggravio del Sistema Sanitario Nazionale -già molto impegnato nella gestione dell'emergenza pandemica- e limitando gli esami diagnostici necessari e, di conseguenza, i costi a carico delle famiglie.

Sono stati, perciò, identificati i soli approfondimenti diagnostici essenziali, circoscritti in relazione all'età, alla presenza o meno di patologie individuate come fattori di rischio, allo status vaccinale, oltretutto allo stadio clinico della malattia, nel massimo rispetto della tutela della salute degli atleti.

Il presente documento ha valenza scientifica, in quanto position statement della FMSI, società scientifica riconosciuta per la Medicina dello Sport dal Ministero della Salute. L'aspetto legislativo rimane di competenza del Ministero della Salute, a cui tale documento è stato inoltrato, unitamente al Dipartimento per gli affari regionali e le autonomie della Presidenza del Consiglio dei Ministri, al Dipartimento per lo sport della Presidenza del Consiglio dei Ministri e al Comitato Olimpico Nazionale Italiano.

https://www.fmsi.it/wp-content/uploads/protocollo_rtp_ago_rev.20220107-def.pdf

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Landeshauptmann
Generalsekretariat des Landes



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Presidente della Provincia
Segreteria Generale della Provincia

**DRINGLICHKEITSMABNAHME DES
LANDESHAUPTMANNS BEI GEFAHR IM
VERZUG**

Nr. 1 vom 05.01.2022

**Weitere dringende Maßnahmen zur
Vorbeugung und Bewältigung des COVID-
19-Notstands**

DER LANDESHAUPTMANN

GESTÜTZT AUF

- Artikel 8 Absatz 1 Ziffern 13, 19, 25 und 26, Artikel 9 Absatz 1 Ziffer 10 und Artikel 52 Absatz 2 des Autonomiestatuts, auch mit Bezug auf Artikel 10 des Verfassungsgesetzes vom 18. Oktober 2001, Nr. 3,
- das Landesgesetz vom 8. Mai 2020, Nr. 4, in geltender Fassung,
- das Gesetzesdekret vom 22. April 2021, Nr. 52, mit Änderungen zum Gesetz vom 17. Juni 2021, Nr. 87, erhoben,
- die Dringlichkeitsmaßnahmen des Landeshauptmanns bei Gefahr im Verzug Nr. 28 vom 30.07.2021, Nr. 29 vom 27.08.2021, Nr. 30 vom 03.09.2021, Nr. 31 vom 01.10.2021, Nr. 32 vom 09.10.2021, Nr. 33 vom 04.11.2021, Nr. 34 vom 22.11.2021, Nr. 35 vom 24.11.2021, Nr. 36 vom 26.11.2021, Nr. 37 del 03.12.2021, Nr. 38 vom 22.12.2021 und Nr. 39 vom 24.12.2021,
- das Gesetzesdekret vom 24. Dezember 2021, Nr. 221, und das Gesetzesdekret vom 30. Dezember 2021, Nr. 229,

FESTGESTELLT,

- dass mit Gesetzesdekret vom 24. Dezember 2021, Nr. 221, der COVID-19-Notstand, ursprünglich ausgerufen mit Beschluss des Ministerrats vom 31. Januar 2020, bis zum 31. März 2022 verlängert wurde,

**ORDINANZA PRESIDENZIALE
CONTINGIBILE E URGENTE**

n. 1 del 05.01.2022

**Ulteriori misure urgenti per la prevenzione
e gestione dell'emergenza epidemiologica
da COVID-19**

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

VISTO

- l'articolo 8, primo comma, punti 13, 19, 25 e 26, l'articolo 9, primo comma, punto 10, e l'articolo 52, secondo comma, dello Statuto d'autonomia, anche in riferimento all'articolo 10 della legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3;
- la legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4, e successive modifiche;
- il decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52, convertito, con modificazioni, dalla legge 17 giugno 2021, n. 87;
- le ordinanze presidenziali contingibili e urgenti n. 28 del 30.07.2021, n. 29 del 27.08.2021, n. 30 del 03.09.2021, n. 31 dell'01.10.2021, n. 32 del 09.10.2021, n. 33 del 04.11.2021, n. 34 del 22.11.2021, n. 35 del 24.11.2021, n. 36 del 26.11.2021, n. 37 del 03.12.2021, n. 38 del 22.12.2021 e n. 39 del 24.12.2021;
- il decreto-legge 24 dicembre 2021, n. 221 e il decreto-legge 30 dicembre 2021, n. 229;

CONSTATATO

- che con il decreto-legge 24 dicembre 2021, n. 221, lo stato di emergenza relativo al rischio sanitario da COVID-19, originariamente proclamato con deliberazione del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020, è stato prorogato fino al 31 marzo 2022;

- dass die kontinuierliche Zunahme von Sars-CoV-2-Infektionen im Staatsgebiet – auch durch die Omikron-Variante verschärft – dazu geführt hat, dass mit Gesetzesdekret vom 24. Dezember 2021, Nr. 221, und mit Gesetzesdekret vom 30. Dezember 2021, Nr. 229, weitere Sicherheitsmaßnahmen eingeführt wurden und der Anwendungsbereich der grünen Bescheinigung ausgedehnt wurde, um die Verschlechterung der epidemiologischen Situation einzudämmen und einer solchen vorzubeugen,
- dass es somit als notwendig erachtet wird, die auf Landesebene geltenden Maßnahmen anzupassen,

VERORDNET,

dass vom 10. Jänner bis 31. März 2022 auf dem gesamten Landesgebiet folgende Bestimmungen angewandt werden, zusätzlich zu den bisher geltenden, soweit sie mit diesen vereinbar sind:

SPORT

- 41) Die Tätigkeiten der Schwimmbäder und Schwimmzentren, der Turnhallen, der Fitnesszentren, der wie auch immer benannten Sportzentren und der Wellnessanlagen, sind unter Einhaltung der in der Anlage A zum Landesgesetz vom 8. Mai 2020, Nr. 4, vorgesehenen Maßnahmen gestattet.
- Zusätzlich dazu sind im Freien sämtliche sportlichen Tätigkeiten erlaubt, einschließlich Mannschafts- und Kontaktsportarten, sofern die Sicherheitsprotokolle eingehalten werden.
- Der Zugang zu den im ersten Satz vorgesehenen Einrichtungen, auch zu jenen, die sich in Beherbergungsbetrieben befinden, setzt in geschlossenen Räumen das Vorweisen der grünen Bescheinigung laut Punkt 4) (**2G-Bescheinigung**) voraus. Die grüne Bescheinigung laut Punkt 4) (**2G-Bescheinigung**) ist weiters in Freischwimmbädern, auch in Beherbergungsbetrieben, sowie für Mannschafts- und Kontaktsport im Freien erforderlich.

- che la continua crescita dei contagi da Sars-CoV-2 nel territorio nazionale, aggravata anche dalla variante Omicron, ha portato all'introduzione, con decreto-legge 24 dicembre 2021, n. 221, e con decreto-legge 30 dicembre 2021, n. 229, di ulteriori misure di sicurezza e all'estensione dell'utilizzo della certificazione verde, al fine di contenere e prevenire l'aggravamento della situazione epidemiologica;
- che si ritiene pertanto necessario adeguare le misure vigenti a livello provinciale;

ORDINA

che dal 10 gennaio al 31 marzo 2022 si applichino in tutto il territorio provinciale le seguenti disposizioni, in aggiunta a quelle vigenti e non incompatibili:

SPORT

- 41) sono consentite, nel rispetto delle misure previste dall'allegato A della legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4, le attività di piscine, centri natatori, palestre, centri fitness, centri sportivi comunque denominati e centri benessere.
- È altresì consentito lo svolgimento all'aperto di qualsiasi attività sportiva, anche di squadra e di contatto, nel rispetto dei protocolli di sicurezza.
- L'accesso alle strutture di cui al primo periodo, anche se all'interno di strutture ricettive, nei luoghi chiusi è consentito, previa presentazione della certificazione verde di cui al punto 4) (**certificazione verde rafforzata**).
- La certificazione verde di cui al punto 4) (**certificazione verde rafforzata**) è altresì necessaria nelle piscine all'aperto, anche nelle strutture ricettive, nonché per lo sport di squadra e di contatto all'aperto;

42) Erlaubt sind die Sportveranstaltungen und -wettkämpfe von nationalem und internationalem Interesse laut Artikel 18 Absatz 1 des DPMR vom 2. März 2021 sowie vergleichbare Sportveranstaltungen und -wettkämpfe, die von den Sportdachverbänden organisiert werden, unter Einhaltung der Sicherheitsprotokolle des zuständigen Sportfachverbands. Die Trainingseinheiten der Athletinnen und

Athleten, die an den zugelassenen Sportveranstaltungen und -wettkämpfen teilnehmen, sind unter Ausschluss der Öffentlichkeit sowie unter Einhaltung der Sicherheitsprotokolle des zuständigen Sportfachverbands erlaubt.

Auch andere Sportveranstaltungen und -wettkämpfe sind unter Einhaltung der Sicherheitsprotokolle des zuständigen Sportfachverbands bzw. mit einem Sicherheitskonzept erlaubt, das vom Südtiroler Sanitätsbetrieb bewertet wird.

Die Anwesenheit von Publikum bei Sportveranstaltungen und -wettkämpfen ist nur nach Vorweisen der grünen Bescheinigung laut Punkt 4) (**2G-Bescheinigung**) und unter Einhaltung der geltenden staatlichen Regelung, auch in Bezug auf die zugelassene Höchstauslastung der Anlagen erlaubt.

Bis zum Ende des epidemiologischen Covid-19-Notstands müssen die Anwesenden bei Sportveranstaltungen und -wettkämpfen, die sowohl in geschlossenen Räumen als auch im Freien stattfinden, FFP2-Masken tragen.

An den oben genannten Orten ist der Konsum von Speisen und Getränken in geschlossenen Räumen bis zum Ende des Notstands verboten, mit Ausnahme der in jeder Art von Betrieb erbrachten Gastronomieangebote.

42) sono consentiti le competizioni e gli eventi sportivi di interesse nazionale e internazionale di cui all'articolo 18, comma 1, del DPCM 2 marzo 2021, nonché le competizioni e gli eventi sportivi comparabili, organizzati dalle unioni di associazioni sportive e nel rispetto dei protocolli di sicurezza della federazione sportiva di competenza. Le sessioni di allenamento degli atleti e delle atlete

partecipanti alle competizioni e agli eventi sportivi consentiti sono ammesse senza la presenza di pubblico e nel rispetto dei protocolli di sicurezza della federazione sportiva di competenza. Sono consentiti, inoltre, altre competizioni ed eventi sportivi, nel rispetto dei protocolli di sicurezza della federazione sportiva di competenza o con uno specifico piano di sicurezza soggetto a valutazione da parte dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

La presenza del pubblico alle competizioni e agli eventi sportivi è consentita, previa presentazione della certificazione verde di cui al punto 4) (**certificazione verde rafforzata**) e nel rispetto della disciplina nazionale vigente, anche per quanto riguarda le capienze autorizzate degli impianti.

Fino alla cessazione dello stato d'emergenza epidemiologica da Covid-19, è fatto obbligo alle persone presenti alle competizioni e agli eventi sportivi, sia al chiuso che all'aperto, di indossare i dispositivi di protezione delle vie respiratorie di tipo FFP2.

Nei suddetti luoghi, fatte salve le attività dei servizi di ristorazione svolte da qualsiasi esercizio, fino alla cessazione dello stato d'emergenza è vietato il consumo di cibi e bevande al chiuso;

Arno Kompatscher

Landeshauptmann und Sonderbeauftragter für den COVID-19-Notstand

Presidente della Provincia e Commissario speciale per l'emergenza COVID-19

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 05/01/2022 15:35:15

Intera delibera sotto il link / Beschluss unter folgendem Link abrufbar:

<https://www.provincia.bz.it/sicurezza-protezione-civile/protezione-civile/coronavirus-downloads-documenti-da-scaricare.asp#download-area-idx383295>

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

Delibere Consiglio di Presidenza / Beschlüsse des Präsidiums

Il Consiglio di Presidenza congiunto tra il CPA di Trento e di Bolzano di data 10.01.2022, preso atto:

- a) dell'esito delle riunioni tenutesi nell'ambito della Lega Nazionale Dilettanti con il Commissario, dott. Giancarlo Abete, e con i Presidenti degli altri Comitati Regionali;
- b) dell'andamento della pandemia e quindi dell'opportunità di ridurre temporaneamente l'attività, oltre che giovanile anche dilettantistica, di livello regionale e provinciale al fine di contenere i contagi;

delibera

- 1. di rinviare le gare della 14^a giornata di Calcio a 5 Serie C1 di seguito indicate, originariamente programmate per il giorno 14 gennaio 2022, alla data del 4 febbraio 2022:**

GIORNATA/SPIELTAG 14 * A.

BRESSANONE	- FEBBRE GIALLA
FC GOSTIVAR	- FUTSAL FIEMME
FUTSAL ATESINA	- AC TRENTO 1921
LEVICO TERME	- JUGEND NEUGRIES
MEZZOLOMBARDO	- PINETA
MOSAICO	- CALCIO BLEGGIO
REAL BUBI MERANO	- ALPE CIMBRA
riposa :IMPERIAL GRUMO	

- 2. di rinviare le gare della 15^a giornata di Calcio a 5 Serie C1 di seguito indicate, originariamente programmate per il giorno 21 gennaio 2022, alla data del 11 febbraio 2022:**

GIORNATA/SPIELTAG 15 * A.

AC TRENTO 1921	- FC GOSTIVAR
ALPE CIMBRA	- FUTSAL ATESINA
CALCIO BLEGGIO	- FEBBRE GIALLA
FUTSAL FIEMME	- MEZZOLOMBARDO
IMPERIAL GRUMO	- REAL BUBI MERANO
JUGEND NEUGRIES	- BRESSANONE
PINETA	- LEVICO TERME
riposa :MOSAICO	

- 3. di rinviare a data da destinarsi le gare della 1^a e della 2^a giornata di ritorno di Calcio a 5 Serie C1 di seguito indicate, originariamente programmate rispettivamente per il giorno 4 febbraio e 11 febbraio 2022; con la conseguenza che il campionato citato, salvo provvedimenti ulteriori, riprenderà come da programmazione iniziale il giorno 18 febbraio 2022 con la terza giornata del girone di ritorno:**

GIORNATA/SPIELTAG 1 * R

AC TRENTO 1921
ALPE CIBRA
FUTSAL FIEMME
IMPERIAL GRUMO
JUGEND NEUGRIES
MOSAICO
PINETA
riposa: CALCIO BLEGGIO

- MEZZOLOMBARDO
- FC GOSTIVAR
- LEVICO TERME
- FUTSAL ATESINA
- FEBBRE GIALLA
- REAL BUBI MERANO
- BRESSANONE

GIORNATA/SPIELTAG 2 * R

BRESSANONE
CALCIO BLEGGIO
FC GOSTIVAR
FEBBRE GIALLA
FUTSAL ATESINA
LEVICO TERME
MEZZOLOMBARDO
riposa :REAL BUBI MERANO

- FUTSAL FIEMME
- JUGEND NEUGRIES
- IMPERIAL GRUMO
- PINETA
- MOSAICO
- AC TRENTO 1921
- ALPE CIBRA

4. **di sospendere sino a nuova comunicazione la Coppa Italia Calcio a 5 Serie C1, la cui organizzazione verrà riprogrammata.**

In Memoriam Lucio Buoso

Siamo stati informati recentemente che si è spento Lucio Buoso.



Lucio era una persona che per tutta la sua vita si era occupato di calcio e come tale si era fatto apprezzare in diversi ruoli:

- **Come giornalista del quotidiano Alto Adige**
- **Come dirigente della Virtus DB**
- **Come dirigente onorario della Lega Nazionale Dilettanti**
- **Come membro della Commissione Nazionale della LND per le benemerenze**
- **Come Consigliere Regionale del Comitato Trentino/Alto Adige della FIGC.**

Lucio è stato premiato anche con la stella d'oro di merito del CONI.

Non ci resta che farti un ultimo saluto e dirti grazie per tutto quello che hai dato al calcio della nostra Provincia.

R.I.P.

Kürzlich erteilte uns die Nachricht, dass Lucio Buoso verstorben ist.

Lucio war eine Persönlichkeit, die sich zeitlebens für den Fußball engagiert hat und sich in verschiedenen Rollen eingebracht hat:

- **Als Journalist der Tageszeitung Alto Adige**
- **Als Funktionär bei der Virtus DB**
- **Als ehrenamtlicher Funktionär bei der LND**
- **Als Mitglied der nationalen Kommission für die Ehrungen der verdienstvollen Funktionäre**
- **Als Mitglied des Vorstandes des regionalen Komitees der FIGC.**

Lucio wurde auch mit der „Stella d'oro“ des CONI ausgezeichnet.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir Dir im Namen des Südtiroler Fußballs für alles was du ihm gegeben hast danken.

Ruhe in Frieden

Ringraziamento a Messaggio Augurale

Si ringraziano tutti coloro, che in occasione delle Festività hanno inviato messaggi di saluto ed auguri al Presidente, al Consiglio Direttivo, ai Collaboratori ed alla Segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Cogliamo l'occasione per rinnovare i migliori auguri e soddisfazioni per l'anno 2022!

Danksagung und Glückwunsch

Man dankt all jenen, welche dem Präsidenten, den Vorstandsmitgliedern, den Mitarbeitern und dem Sekretariat ihre Glückwünsche zum neuen Jahr haben zukommen lassen.

Bei dieser Gelegenheit überbringen wir die Besten Glückwünsche und viel Erfolg für das Jahr 2022!

CALENDARI ORARI - SPIELZEITENKALENDER

Si comunica che i calendari orari di tutti i Campionati saranno pubblicati settimana prossima.

Man teilt mit, dass die Spielzeitenkalender aller Meisterschaften nächste Woche veröffentlicht werden.

RAPPRESENTATIVE – AUSWAHLMANNSCHAFTEN

A seguito della sospensione del Torneo delle Regioni si comunica che tutte le convocazioni delle Rappresentative programmate per il mese di gennaio sono annullate.

Aufgrund der Verschiebung des Regionenturniers werden alle Einberufungen der Auswahlmannschaften, welche im Monat Januar vorgesehen waren, abgesagt.

MODIFICHE CALENDARI / ÄNDERUNGEN SPIELKALENDER

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano comunica quanto segue:

- in riferimento alle riunioni dei Presidenti dei vari Comitati Regionali si comunica che il Torneo delle Regioni non verrà svolto nel periodo previsto dal 24 al 30 aprile 2022;
 - a seguito della sospensione del Torneo delle Regioni si comunica che tutte le convocazioni delle Rappresentative programmate per il mese di gennaio sono annullate;
 - vista la sospensione del Torneo delle Regioni e la conseguente disponibilità del fine settimana 23-24 aprile 2022 si comunicano le seguenti modifiche ai calendari di alcuni Campionati:
 - **Promozione:** i recuperi programmati per il 29-30/01/22 rimangono invariati, mentre la 17^a giornata di Andata sarà recuperata il fine settimana del 05-06/02/22; le giornate del girone di Ritorno subiranno dunque uno slittamento di una settimana fino al 23-24/04/2022.
 - **1^a Categoria Girone A:** l'inizio del Girone di Ritorno sarà posticipato di una settimana al 19-20/02/2022.
 - **Femminile Eccellenza:** l'inizio del Girone di Ritorno sarà posticipato di una settimana al 12-13/03/2022.
 - **Juniors Elite:** rimane invariato l'inizio dell'attività primaverile; il turno infrasettimanale previsto per il 20/04/22 sarà posticipato al fine sabato 23/04/22;
 - **Allievi e Giovanissimi Elite:** l'inizio dell'attività primaverile sarà posticipato di una settimana al 05-06/02/2022.
- Tutti i Campionati non menzionati qui sopra rimangono in programma come già definito.

Das Autonomes Landeskomitee Bozen teilt folgendes mit:

- Die Präsidenten der einzelnen Regionen haben in ihrer Videokonferenz vom 05/01/22 beschlossen, dass das Regionenturnier nicht zum vorgesehenen Zeitraum vom 24. bis 30. April 2022 durchgeführt werden kann;
- Aufgrund der Verschiebung des Regionenturniers werden alle Einberufungen der Auswahlmannschaften, welche im Monat Januar vorgesehen waren, abgesagt;
- In Anbetracht der Verschiebung des Regionenturniers und der daraus folgenden Verfügbarkeit des Wochenendes 23.-24. April 2022 teilt man folgende Änderungen einiger Meisterschaften mit:

- **Landesliga: die Nachtragsspiele am 29-30/01/22 bleiben im Programm, während der 17. Spieltag der Hinrunde am Wochenende 05-06/02/22 nachgetragen wird; die Spieltage der Rückrunde werden somit bis zum 23-24/04/22 um eine Woche verschoben.**
- **1. Amateurliga Kreis A: der Beginn der Rückrunde wird um eine Woche auf den 19-20/02/22 verschoben.**
- **Damen Oberliga: der Beginn der Rückrunde wird um eine Woche auf den 12-13/03/22 verschoben.**
- **Junioren Elite: der Beginn der Frühjahrstätigkeit wird nicht geändert; der Wochenspieltag vom 20/04/22 wird auf den 23/04/22 verlegt.**
- **A- und B-Jugend Elite: der Beginn der Frühjahrstätigkeit wird um eine Woche auf den 05-06/02/22 verschoben.**

Bei allen anderen Meisterschaften, welche nicht eigens angeführt wurden, werden die bereits mitgeteilten Termine bestätigt.

Weitere Details zur Programmierung der verschiedenen Meisterschaften werden in den nächsten Rundschreiben veröffentlicht.

Di seguito si riportano i calendari gare modificati delle seguenti categorie:

**Promozione
1^ Categoria Girone A
Femminile Eccellenza
Juniores Elite
Allievi Under 17 Elite
Giovanissimi Under 15 Elite**

e sono inoltre disponibili sul sito Internet:

<http://www.figcbz.it/it/calendario-gare/>

Man veröffentlicht die abgeänderten Spieltage folgender Kategorien:

**Landesliga
1. Amateurliga Kreis A
Damen Oberliga
Junioren Elite
A-Jugend Under 17 Elite
B-Jugend Under 15 Elite**

welche auch unter folgender Internetseite verfügbar sind:

<http://www.figcbz.it/de/spielkalender/>

Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga

GIORNATA/SPIELTAG 17 * A. 6/2

BRUNICO BRUNECK	- NATURNS
CAMPO TRENS	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
EPPAN	- ALBEINS
MILLAND	- WEINSTRASSE SUED
PARTSCHINS RAIFF.	- AHRNTAL
RIFFIAN KUENS	- VAL PASSIRIA
ST. MARTIN MOOS IP	- SCHENNA
TERLANO	- LATSCH
VORAN LEIFERS	- NATZ

GIORNATA/SPIELTAG 1 * R. 13/2

BRUNICO BRUNECK	- SCHENNA
CAMPO TRENS	- WEINSTRASSE SUED
EPPAN	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
LATSCH	- VORAN LEIFERS
MILLAND	- NATURNS
PARTSCHINS RAIFF.	- ALBEINS
RIFFIAN KUENS	- AHRNTAL
ST. MARTIN MOOS IP	- NATZ
TERLANO	- VAL PASSIRIA

GIORNATA/SPIELTAG 2 * R. 20/2

AHRNTAL	- TERLANO
ALBEINS	- RIFFIAN KUENS
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- PARTSCHINS RAIFF.
NATURNS	- CAMPO TRENS
NATZ	- BRUNICO BRUNECK
SCHENNA	- MILLAND
VAL PASSIRIA	- LATSCH
VORAN LEIFERS	- ST. MARTIN MOOS IP
WEINSTRASSE SUED	- EPPAN

GIORNATA/SPIELTAG 3 * R. 27/2

BRUNICO BRUNECK	- ST. MARTIN MOOS IP
CAMPO TRENS	- SCHENNA
EPPAN	- NATURNS
LATSCH	- AHRNTAL
MILLAND	- NATZ
PARTSCHINS RAIFF.	- WEINSTRASSE SUED
RIFFIAN KUENS	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
TERLANO	- ALBEINS
VAL PASSIRIA	- VORAN LEIFERS

GIORNATA/SPIELTAG 4 * R. 6/3

AHRNTAL	- VAL PASSIRIA
ALBEINS	- LATSCH
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- TERLANO
NATURNS	- PARTSCHINS RAIFF.
NATZ	- CAMPO TRENS
SCHENNA	- EPPAN
ST. MARTIN MOOS IP	- MILLAND
VORAN LEIFERS	- BRUNICO BRUNECK
WEINSTRASSE SUED	- RIFFIAN KUENS

GIORNATA/SPIELTAG 5 * R. 13/3

AHRNTAL	- VORAN LEIFERS
CAMPO TRENS	- ST. MARTIN MOOS IP
EPPAN	- NATZ
LATSCH	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
MILLAND	- BRUNICO BRUNECK
PARTSCHINS RAIFF.	- SCHENNA
RIFFIAN KUENS	- NATURNS
TERLANO	- WEINSTRASSE SUED
VAL PASSIRIA	- ALBEINS

GIORNATA/SPIELTAG 6 * R. 20/3

ALBEINS	- AHRNTAL
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- VAL PASSIRIA
BRUNICO BRUNECK	- CAMPO TRENS
NATURNS	- TERLANO
NATZ	- PARTSCHINS RAIFF.
SCHENNA	- RIFFIAN KUENS
ST. MARTIN MOOS IP	- EPPAN
VORAN LEIFERS	- MILLAND
WEINSTRASSE SUED	- LATSCH

GIORNATA/SPIELTAG 7 * R. 27/3

AHRNTAL	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
ALBEINS	- VORAN LEIFERS
CAMPO TRENS	- MILLAND
EPPAN	- BRUNICO BRUNECK
LATSCH	- NATURNS
PARTSCHINS RAIFF.	- ST. MARTIN MOOS IP
RIFFIAN KUENS	- NATZ
TERLANO	- SCHENNA
VAL PASSIRIA	- WEINSTRASSE SUED

GIORNATA/SPIELTAG 8 * R. 3/4

AUSWAHL RIDNAUNTAL	- ALBEINS
BRUNICO BRUNECK	- PARTSCHINS RAIFF.
MILLAND	- EPPAN
NATURNS	- VAL PASSIRIA
NATZ	- TERLANO
SCHENNA	- LATSCH
ST. MARTIN MOOS IP	- RIFFIAN KUENS
VORAN LEIFERS	- CAMPO TRENS
WEINSTRASSE SUED	- AHRNTAL

GIORNATA/SPIELTAG 9 * R. 6/4

AHRNTAL	- NATURNS
ALBEINS	- WEINSTRASSE SUED
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- VORAN LEIFERS
EPPAN	- CAMPO TRENS
LATSCH	- NATZ
PARTSCHINS RAIFF.	- MILLAND
RIFFIAN KUENS	- BRUNICO BRUNECK
TERLANO	- ST. MARTIN MOOS IP
VAL PASSIRIA	- SCHENNA

GIORNATA/SPIELTAG 10 * R. 10/4

BRUNICO BRUNECK	- TERLANO
CAMPO TRENS	- PARTSCHINS RAIFF.
MILLAND	- RIFFIAN KUENS
NATURNS	- ALBEINS
NATZ	- VAL PASSIRIA
SCHENNA	- AHRNTAL
ST. MARTIN MOOS IP	- LATSCH
VORAN LEIFERS	- EPPAN
WEINSTRASSE SUED	- AUSWAHL RIDNAUNTAL

GIORNATA/SPIELTAG 11 * R. 16/4

AHRNTAL	- NATZ
ALBEINS	- SCHENNA
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- NATURNS
LATSCH	- BRUNICO BRUNECK
PARTSCHINS RAIFF.	- EPPAN
RIFFIAN KUENS	- CAMPO TRENS
TERLANO	- MILLAND
VAL PASSIRIA	- ST. MARTIN MOOS IP
WEINSTRASSE SUED	- VORAN LEIFERS

GIORNATA/SPIELTAG 12 * R. 24/4

BRUNICO BRUNECK	- VAL PASSIRIA
CAMPO TRENS	- TERLANO
EPPAN	- RIFFIAN KUENS
MILLAND	- LATSCH
NATURNS	- WEINSTRASSE SUED
NATZ	- ALBEINS
SCHENNA	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
ST. MARTIN MOOS IP	- AHRNTAL
VORAN LEIFERS	- PARTSCHINS RAIFF.

GIORNATA/SPIELTAG 13 * R. 1/5

AHRNTAL	- BRUNICO BRUNECK
ALBEINS	- ST. MARTIN MOOS IP
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- NATZ
LATSCH	- CAMPO TRENS
NATURNS	- VORAN LEIFERS
RIFFIAN KUENS	- PARTSCHINS RAIFF.
TERLANO	- EPPAN
VAL PASSIRIA	- MILLAND
WEINSTRASSE SUED	- SCHENNA

GIORNATA/SPIELTAG 14 * R. 8/5

BRUNICO BRUNECK	- ALBEINS
CAMPO TRENS	- VAL PASSIRIA
EPPAN	- LATSCH
MILLAND	- AHRNTAL
NATZ	- WEINSTRASSE SUED
PARTSCHINS RAIFF.	- TERLANO
SCHENNA	- NATURNS
ST. MARTIN MOOS IP	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
VORAN LEIFERS	- RIFFIAN KUENS

GIORNATA/SPIELTAG 15 * R. 15/5

AHRNTAL	- CAMPO TRENS
ALBEINS	- MILLAND
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- BRUNICO BRUNECK
LATSCH	- PARTSCHINS RAIFF.
NATURNS	- NATZ
SCHENNA	- VORAN LEIFERS
TERLANO	- RIFFIAN KUENS
VAL PASSIRIA	- EPPAN
WEINSTRASSE SUED	- ST. MARTIN MOOS IP

GIORNATA/SPIELTAG 16 * R. 22/5

BRUNICO BRUNECK	- WEINSTRASSE SUED
CAMPO TRENS	- ALBEINS
EPPAN	- AHRNTAL
MILLAND	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
NATZ	- SCHENNA
PARTSCHINS RAIFF.	- VAL PASSIRIA
RIFFIAN KUENS	- LATSCH
ST. MARTIN MOOS IP	- NATURNS
VORAN LEIFERS	- TERLANO

GIORNATA/SPIELTAG 17 * R. 29/5

AHRNTAL	- PARTSCHINS RAIFF.
ALBEINS	- EPPAN
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- CAMPO TRENS
LATSCH	- TERLANO
NATURNS	- BRUNICO BRUNECK
NATZ	- VORAN LEIFERS
SCHENNA	- ST. MARTIN MOOS IP
VAL PASSIRIA	- RIFFIAN KUENS
WEINSTRASSE SUED	- MILLAND

Campionato 1^ Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone / Kreis A

GIORNATA/SPIELTAG 1 * R. 20/ 2

GARGAZON - SLUDERNO
HASLACHER - MERANO MERAN
KALTERER FUSSBALL - FRANGART RAIFF.
NALS - ULTEN RAIFF.
SALORNO RAIFF. - RITTEN SPORT
SCHLANDERS - ALDEIN PETERSBERG
TIROL - SCILIAR SCHLERN
riposa :PLAUS

GIORNATA/SPIELTAG 2 * R. 27/ 2

ALDEIN PETERSBERG - SALORNO RAIFF.
MERANO MERAN - KALTERER FUSSBALL
PLAUS - NALS
RITTEN SPORT - GARGAZON
SCILIAR SCHLERN - SCHLANDERS
SLUDERNO - HASLACHER
ULTEN RAIFF. - TIROL
riposa :FRANGART RAIFF.

GIORNATA/SPIELTAG 3 * R. 6/ 3

FRANGART RAIFF. - PLAUS
GARGAZON - ALDEIN PETERSBERG
HASLACHER - RITTEN SPORT
KALTERER FUSSBALL - SLUDERNO
SALORNO RAIFF. - SCILIAR SCHLERN
SCHLANDERS - ULTEN RAIFF.
TIROL - NALS
riposa :MERANO MERAN

GIORNATA/SPIELTAG 4 * R. 13/ 3

ALDEIN PETERSBERG - HASLACHER
MERANO MERAN - FRANGART RAIFF.
NALS - SCHLANDERS
PLAUS - TIROL
RITTEN SPORT - KALTERER FUSSBALL
SCILIAR SCHLERN - GARGAZON
ULTEN RAIFF. - SALORNO RAIFF.
riposa :SLUDERNO

GIORNATA/SPIELTAG 5 * R. 20/ 3

FRANGART RAIFF. - SLUDERNO
GARGAZON - ULTEN RAIFF.
HASLACHER - SCILIAR SCHLERN
KALTERER FUSSBALL - ALDEIN PETERSBERG
MERANO MERAN - PLAUS
SALORNO RAIFF. - NALS
SCHLANDERS - TIROL
riposa :RITTEN SPORT

GIORNATA/SPIELTAG 6 * R. 27/ 3

NALS - GARGAZON
PLAUS - SCHLANDERS
RITTEN SPORT - FRANGART RAIFF.
SCILIAR SCHLERN - KALTERER FUSSBALL
SLUDERNO - MERANO MERAN
TIROL - SALORNO RAIFF.
ULTEN RAIFF. - HASLACHER
riposa :ALDEIN PETERSBERG

GIORNATA/SPIELTAG 7 * R. 3/ 4

FRANGART RAIFF. - ALDEIN PETERSBERG
GARGAZON - TIROL
HASLACHER - NALS
KALTERER FUSSBALL - ULTEN RAIFF.
MERANO MERAN - RITTEN SPORT
SALORNO RAIFF. - SCHLANDERS
SLUDERNO - PLAUS
riposa :SCILIAR SCHLERN

GIORNATA/SPIELTAG 8 * R. 10/ 4

ALDEIN PETERSBERG - MERANO MERAN
NALS - KALTERER FUSSBALL
PLAUS - SALORNO RAIFF.
RITTEN SPORT - SLUDERNO
SCHLANDERS - GARGAZON
SCILIAR SCHLERN - FRANGART RAIFF.
TIROL - HASLACHER
riposa :ULTEN RAIFF.

GIORNATA/SPIELTAG 9 * R. 16/ 4

FRANGART RAIFF. - ULTEN RAIFF.
GARGAZON - SALORNO RAIFF.
HASLACHER - SCHLANDERS
KALTERER FUSSBALL - TIROL
MERANO MERAN - SCILIAR SCHLERN
RITTEN SPORT - PLAUS
SLUDERNO - ALDEIN PETERSBERG
riposa :NALS

GIORNATA/SPIELTAG 10 * R. 24/ 4

ALDEIN PETERSBERG - RITTEN SPORT
NALS - FRANGART RAIFF.
PLAUS - GARGAZON
SALORNO RAIFF. - HASLACHER
SCHLANDERS - KALTERER FUSSBALL
SCILIAR SCHLERN - SLUDERNO
ULTEN RAIFF. - MERANO MERAN
riposa :TIROL

GIORNATA/SPIELTAG 11 * R. 1/5

ALDEIN PETERSBERG - PLAUS
FRANGART RAIFF. - TIROL
HASLACHER - GARGAZON
KALTERER FUSSBALL - SALORNO RAIFF.
MERANO MERAN - NALS
RITTEN SPORT - SCILIAR SCHLERN
SLUDERNO - ULTEN RAIFF.
riposa :SCHLANDERS

GIORNATA/SPIELTAG 13 * R. 15/5

ALDEIN PETERSBERG - ULTEN RAIFF.
FRANGART RAIFF. - SALORNO RAIFF.
KALTERER FUSSBALL - HASLACHER
MERANO MERAN - SCHLANDERS
RITTEN SPORT - NALS
SCILIAR SCHLERN - PLAUS
SLUDERNO - TIROL
riposa :GARGAZON

GIORNATA/SPIELTAG 15 * R. 29/5

ALDEIN PETERSBERG - TIROL
FRANGART RAIFF. - HASLACHER
MERANO MERAN - GARGAZON
RITTEN SPORT - SCHLANDERS
SCILIAR SCHLERN - NALS
SLUDERNO - SALORNO RAIFF.
ULTEN RAIFF. - PLAUS
riposa :KALTERER FUSSBALL

GIORNATA/SPIELTAG 12 * R. 8/5

GARGAZON - KALTERER FUSSBALL
NALS - SLUDERNO
PLAUS - HASLACHER
SCHLANDERS - FRANGART RAIFF.
SCILIAR SCHLERN - ALDEIN PETERSBERG
TIROL - MERANO MERAN
ULTEN RAIFF. - RITTEN SPORT
riposa :SALORNO RAIFF.

GIORNATA/SPIELTAG 14 * R. 22/5

GARGAZON - FRANGART RAIFF.
NALS - ALDEIN PETERSBERG
PLAUS - KALTERER FUSSBALL
SALORNO RAIFF. - MERANO MERAN
SCHLANDERS - SLUDERNO
TIROL - RITTEN SPORT
ULTEN RAIFF. - SCILIAR SCHLERN
riposa :HASLACHER

Campionato Femminile Eccellenza / Meisterschaft Damen Oberliga

GIORNATA/SPIELTAG 1 * R. 12/ 3

AZZURRA SB	- KLAUSEN CHIUUSA
JUGEND NEUGRIES	- NIEDERDORF
MAIA ALTA OBERMAIS	- RIFFIAN KUENS
PFALZEN	- VALLI DEL NOCE
RED LIONS TARSCH	- FFC PUSTERTAL
RIVA DEL GARDA	- SUEDTIROL SRL

GIORNATA/SPIELTAG 2 * R. 19/ 3

FFC PUSTERTAL	- PFALZEN
KLAUSEN CHIUUSA	- MAIA ALTA OBERMAIS
NIEDERDORF	- RIVA DEL GARDA
RIFFIAN KUENS	- JUGEND NEUGRIES
SUEDTIROL SRL	- RED LIONS TARSCH
VALLI DEL NOCE	- AZZURRA SB

GIORNATA/SPIELTAG 3 * R. 26/ 3

AZZURRA SB	- FFC PUSTERTAL
KLAUSEN CHIUUSA	- RIFFIAN KUENS
MAIA ALTA OBERMAIS	- VALLI DEL NOCE
PFALZEN	- SUEDTIROL SRL
RED LIONS TARSCH	- NIEDERDORF
RIVA DEL GARDA	- JUGEND NEUGRIES

GIORNATA/SPIELTAG 4 * R. 2/ 4

FFC PUSTERTAL	- MAIA ALTA OBERMAIS
JUGEND NEUGRIES	- RED LIONS TARSCH
NIEDERDORF	- PFALZEN
RIFFIAN KUENS	- RIVA DEL GARDA
SUEDTIROL SRL	- AZZURRA SB
VALLI DEL NOCE	- KLAUSEN CHIUUSA

GIORNATA/SPIELTAG 5 * R. 9/ 4

AZZURRA SB	- NIEDERDORF
KLAUSEN CHIUUSA	- FFC PUSTERTAL
MAIA ALTA OBERMAIS	- SUEDTIROL SRL
PFALZEN	- JUGEND NEUGRIES
RED LIONS TARSCH	- RIVA DEL GARDA
VALLI DEL NOCE	- RIFFIAN KUENS

GIORNATA/SPIELTAG 6 * R. 23/ 4

FFC PUSTERTAL	- VALLI DEL NOCE
JUGEND NEUGRIES	- AZZURRA SB
NIEDERDORF	- MAIA ALTA OBERMAIS
RIFFIAN KUENS	- RED LIONS TARSCH
RIVA DEL GARDA	- PFALZEN
SUEDTIROL SRL	- KLAUSEN CHIUUSA

GIORNATA/SPIELTAG 7 * R. 30/ 4

AZZURRA SB	- RIVA DEL GARDA
FFC PUSTERTAL	- RIFFIAN KUENS
KLAUSEN CHIUUSA	- NIEDERDORF
MAIA ALTA OBERMAIS	- JUGEND NEUGRIES
PFALZEN	- RED LIONS TARSCH
VALLI DEL NOCE	- SUEDTIROL SRL

GIORNATA/SPIELTAG 8 * R. 7/ 5

JUGEND NEUGRIES	- KLAUSEN CHIUUSA
NIEDERDORF	- VALLI DEL NOCE
RED LIONS TARSCH	- AZZURRA SB
RIFFIAN KUENS	- PFALZEN
RIVA DEL GARDA	- MAIA ALTA OBERMAIS
SUEDTIROL SRL	- FFC PUSTERTAL

GIORNATA/SPIELTAG 9 * R. 14/ 5

AZZURRA SB	- PFALZEN
FFC PUSTERTAL	- NIEDERDORF
KLAUSEN CHIUUSA	- RIVA DEL GARDA
MAIA ALTA OBERMAIS	- RED LIONS TARSCH
SUEDTIROL SRL	- RIFFIAN KUENS
VALLI DEL NOCE	- JUGEND NEUGRIES

GIORNATA/SPIELTAG 10 * R. 21/ 5

JUGEND NEUGRIES	- FFC PUSTERTAL
NIEDERDORF	- SUEDTIROL SRL
PFALZEN	- MAIA ALTA OBERMAIS
RED LIONS TARSCH	- KLAUSEN CHIUUSA
RIFFIAN KUENS	- AZZURRA SB
RIVA DEL GARDA	- VALLI DEL NOCE

GIORNATA/SPIELTAG 11 * R. 28/ 5

FFC PUSTERTAL	- RIVA DEL GARDA
KLAUSEN CHIUUSA	- PFALZEN
MAIA ALTA OBERMAIS	- AZZURRA SB
NIEDERDORF	- RIFFIAN KUENS
SUEDTIROL SRL	- JUGEND NEUGRIES
VALLI DEL NOCE	- RED LIONS TARSCH

Campionato Juniores ELITE / Meisterschaft Junioren ELITE

GIORNATA/SPIELTAG 6 * A. 5/2

BRIXEN	- BOZNER
JUGEND NEUGRIES	- GHERDEINA
LANA SPORTV.	- STEGEN STEGONA
MAIA ALTA OBERMAIS	- VIRTUS BOLZANO
NATURNS	- MILLAND

GIORNATA/SPIELTAG 7 * A. 12/2

MILLAND	- JUGEND NEUGRIES
BOZNER	- STEGEN STEGONA
BRIXEN	- MAIA ALTA OBERMAIS
GHERDEINA	- LANA SPORTV.
VIRTUS BOLZANO	- NATURNS

GIORNATA/SPIELTAG 8 * A. 19/2

JUGEND NEUGRIES	- VIRTUS BOLZANO
LANA SPORTV.	- MILLAND
MAIA ALTA OBERMAIS	- BOZNER
NATURNS	- BRIXEN
STEGEN STEGONA	- GHERDEINA

GIORNATA/SPIELTAG 9 * A. 26/2

MILLAND	- STEGEN STEGONA
BOZNER	- GHERDEINA
BRIXEN	- JUGEND NEUGRIES
MAIA ALTA OBERMAIS	- NATURNS
VIRTUS BOLZANO	- LANA SPORTV.

GIORNATA/SPIELTAG 1 * R. 5/3

MILLAND	- GHERDEINA
BRIXEN	- LANA SPORTV.
MAIA ALTA OBERMAIS	- JUGEND NEUGRIES
NATURNS	- BOZNER
VIRTUS BOLZANO	- STEGEN STEGONA

GIORNATA/SPIELTAG 2 * R. 9/3

BOZNER	- MILLAND
GHERDEINA	- VIRTUS BOLZANO
JUGEND NEUGRIES	- NATURNS
LANA SPORTV.	- MAIA ALTA OBERMAIS
STEGEN STEGONA	- BRIXEN

GIORNATA/SPIELTAG 3 * R. 12/3

GHERDEINA	- BRIXEN
JUGEND NEUGRIES	- BOZNER
MAIA ALTA OBERMAIS	- STEGEN STEGONA
NATURNS	- LANA SPORTV.
VIRTUS BOLZANO	- MILLAND

GIORNATA/SPIELTAG 4 * R. 19/3

MILLAND	- BRIXEN
BOZNER	- VIRTUS BOLZANO
GHERDEINA	- MAIA ALTA OBERMAIS
LANA SPORTV.	- JUGEND NEUGRIES
STEGEN STEGONA	- NATURNS

GIORNATA/SPIELTAG 5 * R. 26/3

BRIXEN	- VIRTUS BOLZANO
JUGEND NEUGRIES	- STEGEN STEGONA
LANA SPORTV.	- BOZNER
MAIA ALTA OBERMAIS	- MILLAND
NATURNS	- GHERDEINA

GIORNATA/SPIELTAG 6 * R. 2/4

MILLAND	- NATURNS
BOZNER	- BRIXEN
GHERDEINA	- JUGEND NEUGRIES
STEGEN STEGONA	- LANA SPORTV.
VIRTUS BOLZANO	- MAIA ALTA OBERMAIS

GIORNATA/SPIELTAG 7 * R. 9/4

JUGEND NEUGRIES	- MILLAND
LANA SPORTV.	- GHERDEINA
MAIA ALTA OBERMAIS	- BRIXEN
NATURNS	- VIRTUS BOLZANO
STEGEN STEGONA	- BOZNER

GIORNATA/SPIELTAG 8 * R. 23/4

MILLAND	- LANA SPORTV.
BOZNER	- MAIA ALTA OBERMAIS
BRIXEN	- NATURNS
GHERDEINA	- STEGEN STEGONA
VIRTUS BOLZANO	- JUGEND NEUGRIES

GIORNATA/SPIELTAG 9 * R. 30/4

GHERDEINA	- BOZNER
JUGEND NEUGRIES	- BRIXEN
LANA SPORTV.	- VIRTUS BOLZANO
NATURNS	- MAIA ALTA OBERMAIS
STEGEN STEGONA	- MILLAND

Campionato Allievi ELITE / Meisterschaft A-Jugend ELITE – UNDER 17

GIORNATA/SPIELTAG 8 * A. 5/2

BOZNER - OLIMPIA MERANO
BRUNICO BRUNECK - ST. GEORGEN
JUGEND NEUGRIES - BRIXEN
MILLAND - GHERDEINA
VIRTUS BOLZANO - NATURNS
riposa : TSCHERMS MARLING

GIORNATA/SPIELTAG 9 * A. 12/2

BRIXEN - MILLAND
NATURNS - GHERDEINA
OLIMPIA MERANO - BRUNICO BRUNECK
ST. GEORGEN - TSCHERMS MARLING
VIRTUS BOLZANO - BOZNER
riposa : JUGEND NEUGRIES

GIORNATA/SPIELTAG 10 * A. 19/2

BOZNER - NATURNS
BRUNICO BRUNECK - VIRTUS BOLZANO
GHERDEINA - BRIXEN
JUGEND NEUGRIES - ST. GEORGEN
TSCHERMS MARLING - OLIMPIA MERANO
riposa : MILLAND

GIORNATA/SPIELTAG 11 * A. 26/2

BOZNER - BRUNICO BRUNECK
NATURNS - BRIXEN
OLIMPIA MERANO - JUGEND NEUGRIES
ST. GEORGEN - MILLAND
VIRTUS BOLZANO - TSCHERMS MARLING
riposa : GHERDEINA

GIORNATA/SPIELTAG 1 * R. 5/3

BOZNER - TSCHERMS MARLING
BRUNICO BRUNECK - NATURNS
OLIMPIA MERANO - MILLAND
ST. GEORGEN - GHERDEINA
VIRTUS BOLZANO - JUGEND NEUGRIES
riposa : BRIXEN

GIORNATA/SPIELTAG 2 * R. 12/3

BRIXEN - ST. GEORGEN
GHERDEINA - OLIMPIA MERANO
JUGEND NEUGRIES - BOZNER
MILLAND - VIRTUS BOLZANO
TSCHERMS MARLING - BRUNICO BRUNECK
riposa : NATURNS

GIORNATA/SPIELTAG 3 * R. 19/3

BOZNER - MILLAND
BRUNICO BRUNECK - JUGEND NEUGRIES
OLIMPIA MERANO - BRIXEN
TSCHERMS MARLING - NATURNS
VIRTUS BOLZANO - GHERDEINA
riposa : ST. GEORGEN

GIORNATA/SPIELTAG 4 * R. 26/3

BRIXEN - VIRTUS BOLZANO
GHERDEINA - BOZNER
JUGEND NEUGRIES - TSCHERMS MARLING
MILLAND - BRUNICO BRUNECK
NATURNS - ST. GEORGEN
riposa : OLIMPIA MERANO

GIORNATA/SPIELTAG 5 * R. 2/4

BOZNER - BRIXEN
BRUNICO BRUNECK - GHERDEINA
JUGEND NEUGRIES - NATURNS
OLIMPIA MERANO - ST. GEORGEN
TSCHERMS MARLING - MILLAND
riposa : VIRTUS BOLZANO

GIORNATA/SPIELTAG 6 * R. 9/4

BRIXEN - BRUNICO BRUNECK
GHERDEINA - TSCHERMS MARLING
MILLAND - JUGEND NEUGRIES
NATURNS - OLIMPIA MERANO
ST. GEORGEN - VIRTUS BOLZANO
riposa : BOZNER

GIORNATA/SPIELTAG 7 * R. 13/ 4

BOZNER - ST. GEORGEN
JUGEND NEUGRIES - GHERDEINA
MILLAND - NATURNS
TSCHERMS MARLING - BRIXEN
VIRTUS BOLZANO - OLIMPIA MERANO
riposa : BRUNICO BRUNECK

GIORNATA/SPIELTAG 9 * R. 30/ 4

BOZNER - VIRTUS BOLZANO
BRUNICO BRUNECK - OLIMPIA MERANO
GHERDEINA - NATURNS
MILLAND - BRIXEN
TSCHERMS MARLING - ST. GEORGEN
riposa : JUGEND NEUGRIES

GIORNATA/SPIELTAG 11 * R. 14/ 5

BRIXEN - NATURNS
BRUNICO BRUNECK - BOZNER
JUGEND NEUGRIES - OLIMPIA MERANO
MILLAND - ST. GEORGEN
TSCHERMS MARLING - VIRTUS BOLZANO
riposa : GHERDEINA

GIORNATA/SPIELTAG 8 * R. 23/ 4

BRIXEN - JUGEND NEUGRIES
GHERDEINA - MILLAND
NATURNS - VIRTUS BOLZANO
OLIMPIA MERANO - BOZNER
ST. GEORGEN - BRUNICO BRUNECK
riposa : TSCHERMS MARLING

GIORNATA/SPIELTAG 10 * R. 7/ 5

BRIXEN - GHERDEINA
NATURNS - BOZNER
OLIMPIA MERANO - TSCHERMS MARLING
ST. GEORGEN - JUGEND NEUGRIES
VIRTUS BOLZANO - BRUNICO BRUNECK
riposa : MILLAND

Campionato Giovanissimi ELITE / Meisterschaft B-Jugend ELITE – UNDER 15

GIORNATA/SPIELTAG 8 * A. 5/2

CAMPO TRENS	- TSCHERMS MARLING
NATURNS	- JUGEND NEUGRIES
OLIMPIA MERANO	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
ST. GEORGEN	- BOZNER
TAUFERS	- MILLAND
VORAN LEIFERS	- MAIA ALTA OBERMAIS

GIORNATA/SPIELTAG 9 * A. 12/2

BOZNER	- OLIMPIA MERANO
JUGEND NEUGRIES	- CAMPO TRENS
MAIA ALTA OBERMAIS	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
MILLAND	- NATURNS
TSCHERMS MARLING	- ST. GEORGEN
VORAN LEIFERS	- TAUFERS

GIORNATA/SPIELTAG 10 * A. 19/2

AUSWAHL RIDNAUNTAL	- BOZNER
CAMPO TRENS	- MILLAND
NATURNS	- VORAN LEIFERS
OLIMPIA MERANO	- TSCHERMS MARLING
ST. GEORGEN	- JUGEND NEUGRIES
TAUFERS	- MAIA ALTA OBERMAIS

GIORNATA/SPIELTAG 11 * A. 26/2

JUGEND NEUGRIES	- OLIMPIA MERANO
MAIA ALTA OBERMAIS	- BOZNER
MILLAND	- ST. GEORGEN
TAUFERS	- NATURNS
TSCHERMS MARLING	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
VORAN LEIFERS	- CAMPO TRENS

GIORNATA/SPIELTAG 1 * R. 5/3

JUGEND NEUGRIES	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
MILLAND	- OLIMPIA MERANO
NATURNS	- MAIA ALTA OBERMAIS
TAUFERS	- CAMPO TRENS
TSCHERMS MARLING	- BOZNER
VORAN LEIFERS	- ST. GEORGEN

GIORNATA/SPIELTAG 2 * R. 12/3

AUSWAHL RIDNAUNTAL	- MILLAND
BOZNER	- JUGEND NEUGRIES
CAMPO TRENS	- NATURNS
MAIA ALTA OBERMAIS	- TSCHERMS MARLING
OLIMPIA MERANO	- VORAN LEIFERS
ST. GEORGEN	- TAUFERS

GIORNATA/SPIELTAG 3 * R. 19/3

CAMPO TRENS	- MAIA ALTA OBERMAIS
JUGEND NEUGRIES	- TSCHERMS MARLING
MILLAND	- BOZNER
NATURNS	- ST. GEORGEN
TAUFERS	- OLIMPIA MERANO
VORAN LEIFERS	- AUSWAHL RIDNAUNTAL

GIORNATA/SPIELTAG 4 * R. 26/3

AUSWAHL RIDNAUNTAL	- TAUFERS
BOZNER	- VORAN LEIFERS
MAIA ALTA OBERMAIS	- JUGEND NEUGRIES
OLIMPIA MERANO	- NATURNS
ST. GEORGEN	- CAMPO TRENS
TSCHERMS MARLING	- MILLAND

GIORNATA/SPIELTAG 5 * R. 2/4

CAMPO TRENS	- OLIMPIA MERANO
MILLAND	- JUGEND NEUGRIES
NATURNS	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
ST. GEORGEN	- MAIA ALTA OBERMAIS
TAUFERS	- BOZNER
VORAN LEIFERS	- TSCHERMS MARLING

GIORNATA/SPIELTAG 6 * R. 9/4

AUSWAHL RIDNAUNTAL	- CAMPO TRENS
BOZNER	- NATURNS
JUGEND NEUGRIES	- VORAN LEIFERS
MAIA ALTA OBERMAIS	- MILLAND
OLIMPIA MERANO	- ST. GEORGEN
TAUFERS	- TSCHERMS MARLING

GIORNATA/SPIELTAG 7 * R. 13/ 4

CAMPO TRENS	- BOZNER
NATURNS	- TSCHERMS MARLING
OLIMPIA MERANO	- MAIA ALTA OBERMAIS
ST. GEORGEN	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
TAUFERS	- JUGEND NEUGRIES
VORAN LEIFERS	- MILLAND

GIORNATA/SPIELTAG 8 * R. 23/ 4

AUSWAHL RIDNAUNTAL	- OLIMPIA MERANO
BOZNER	- ST. GEORGEN
JUGEND NEUGRIES	- NATURNS
MAIA ALTA OBERMAIS	- VORAN LEIFERS
MILLAND	- TAUFRS
TSCHERMS MARLING	- CAMPO TRENS

GIORNATA/SPIELTAG 9 * R. 30/ 4

AUSWAHL RIDNAUNTAL	- MAIA ALTA OBERMAIS
CAMPO TRENS	- JUGEND NEUGRIES
NATURNS	- MILLAND
OLIMPIA MERANO	- BOZNER
ST. GEORGEN	- TSCHERMS MARLING
TAUFERS	- VORAN LEIFERS

GIORNATA/SPIELTAG 10 * R. 7/ 5

BOZNER	- AUSWAHL RIDNAUNTAL
JUGEND NEUGRIES	- ST. GEORGEN
MAIA ALTA OBERMAIS	- TAUFRS
MILLAND	- CAMPO TRENS
TSCHERMS MARLING	- OLIMPIA MERANO
VORAN LEIFERS	- NATURNS

GIORNATA/SPIELTAG 11 * R. 14/ 5

AUSWAHL RIDNAUNTAL	- TSCHERMS MARLING
BOZNER	- MAIA ALTA OBERMAIS
CAMPO TRENS	- VORAN LEIFERS
NATURNS	- TAUFRS
OLIMPIA MERANO	- JUGEND NEUGRIES
ST. GEORGEN	- MILLAND

CIRCOLARE DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19
RUNDSCHREIBEN RICHTLINIEN NOTSTAND COVID-19

CIRCOLARE
CAMPIONATI AGONISTICI 2021/2022
DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano

con riferimento alle indicazioni generali di cui al vigente Protocollo Sanitario anti Covid-19 e successive modifiche e/o integrazioni da applicare alle Società dilettantistiche e giovanili partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali 2021/2022, al fine di disciplinare lo svolgimento dell'attività, e nello specifico le gare ufficiali, nell'ipotesi in cui sia accertata la positività al virus SARS-CoV-2 e/o sia disposta la quarantena/isolamento di uno o più calciatori/trici tesserati/e per le squadre partecipanti ai Campionati Eccellenza (maschile e femminile), Promozione, 1^a, 2^a e 3^a Categoria, Calcio a Cinque, Juniores, Allievi e Giovanissimi, comprese le rispettive Coppe

DISPONE

quanto segue:

1. Ogni società deve **trasmettere a mezzo PEC combolzano.lnd@legalmail.it**, l'elenco del **Gruppo Squadra**, sottoscritto dal Presidente utilizzando il modulo allegato alla presente Circolare, con tutte le generalità di ciascun componente specificando se si tratta di calciatore – in questo caso indicando i portieri e i cosiddetti “under” (Eccellenza e Promozione) – di componente dello staff tecnico e di dirigente tutti regolarmente tesserati, che non potrà essere superiore a **40 unità complessive per il Calcio a 11 e 25 unità per il Calcio a 5**. Tale elenco può essere modificato durante il corso del campionato sempre a mezzo PEC.
2. Nell'eventualità in cui uno o più calciatori/calciatrici/staff/dirigenti della squadra risulti/risultino positivo/i/e al virus SARS-CoV-2, la Società ha l'obbligo immediato di porre in isolamento i soggetti interessati, nel rispetto del vigente protocollo sanitario anti Covid-19, avvisando contestualmente la competente Autorità sanitaria pubblica locale ed isolando al contempo tutti i calciatori/calciatrici/staff/dirigenti individuati come contatti stretti ad alto rischio e che dalla stessa Autorità venissero posti in quarantena.
3. In tale ipotesi la Società dovrà comunicare al Comitato, sempre a mezzo **PEC combolzano.lnd@legalmail.it**, il/i soggetto/i risultato/i positivo/i (calciatori, calciatrici, staff, dirigenti) o che sia/siano stati posti in isolamento/quarantena dalla competente Autorità sanitaria pubblica locale, come previsto dal Protocollo.

4. Solamente in presenza di un numero di calciatori/calciatrici **“disponibili”**, come di seguito definiti, inferiore a **16** (sedici) per il **Calcio a 11** dei Campionati **Eccellenza, Promozione, 1^ Categoria, 2^ Categoria e 3^ Categoria**, inferiore a **14** (quattordici) per il Calcio a 11 dei Campionati **Juniores (Under 19), Allievi (Under 17), Giovanissimi (Under 15)** e inferiore a **10** (dieci) per il **Calcio a 5**, una Società potrà chiedere il rinvio della gara. Il numero dei calciatori/calciatrici **“disponibili”** sarà dato esclusivamente dalla differenza fra il numero di calciatori/calciatrici facenti parte del **“Gruppo squadra”**, come sopra segnalati, e il numero di calciatori/calciatrici risultati positivi al virus SARS-CoV-2 in base all'ultimo tampone effettuato o comunque posti in quarantena/isolamento certificati.
5. La Società potrà chiedere il rinvio della gara anche nell'ipotesi in cui i calciatori/calciatrici **“disponibili”** non siano inferiori a n. 16 per il Calcio a 11 dei Campionati Eccellenza, Promozione, 1^ Categoria, 2^ Categoria e 3^ Categoria, a n. 14 per il Calcio a 11 dei Campionati Juniores (Under 19), Allievi (Under 17), Giovanissimi (Under 15) e a n. 10 per il Calcio a 5 ma tra coloro che sono risultati positivi/e al virus SARSCoV-2 o siano stati posti/e in quarantena/isolamento certificati ci siano **più di n. 1 portiere** o, per i Campionati di **Eccellenza maschile e Promozione** di Calcio a 11, ci siano **più di n. 1 calciatori nati dall'1.1.2002** e successivi.
6. Non saranno considerati nel computo del numero di calciatori/calciatrici positivi al virus SARS-CoV-2 in base all'ultimo tampone effettuato o comunque posti in quarantena/isolamento certificati, ai fini della richiesta di rinvio, i casi che riguardano quelli/e inseriti/e nell'elenco comunicato al Comitato da meno di **10 giorni**.
7. La Società dovrà comunicare e documentare la circostanza che dà diritto a chiedere il rinvio della gara al Comitato, sempre a mezzo **PEC combolzano.Ind@legalmail.it**, entro e non oltre le 24 ore precedenti, avvertendo al contempo telefonicamente il Consigliere di Zona e il Presidente del CPA Bolzano. Il Comitato, espletate le opportune verifiche, provvederà al rinvio della gara.
8. Prima di ogni gara, il responsabile sanitario/medico sociale o dirigente accompagnatore di ogni squadra dovrà consegnare all'omologo della squadra avversaria l'attestazione, redatta secondo il modulo allegato, del rispetto da parte di tutto il proprio **“gruppo squadra”** delle prescrizioni sanitarie relative agli accertamenti Covid-19 previsti dal protocollo e dalle norme di Legge in vigore.
9. Per tutti gli adempimenti e disposizioni da osservare, si rimanda al vigente Protocollo Sanitario anti Covid-19 e successive modifiche e/o integrazioni che le Società dovranno rispettare, salvo ulteriori e diversi provvedimenti che dovessero rendersi necessari.

Allegati:

- Modello elenco gruppo squadra
- Modello autocertificazione

**RUNDSCHREIBEN
WETTKAMPFMEISTERSCHAFTEN 2021/2022
RICHTLINIEN NOTSTAND COVID-19**

Das Autonome Landeskomitee Bozen

Um die regelkonforme Durchführung der Offiziellen Meisterschaftsspiele in der Oberliga (Herren und Damen), Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Kleinfeld, Junioren, A- und B-Jugend bezüglich der Richtlinien des Sanitätsprotokolls Anti Covid-19 und weitere Ergänzungen, im Falle von positiven Fällen des Virus SARS-CoV-2 und/oder Quarantänemaßnahmen zu garantieren

VERFÜGT

wie folgt:

1. Jeder Verein muss mittels **PEC combolzano.lnd@legalmail.it** , die komplette Liste der Mannschaftsgruppe (Spieler, Trainer und Betreuer), unterzeichnet vom Vereinspräsidenten, übermitteln, mit der Angabe ob es sich um Fußballer/innen handelt – mit der Angabe der Torhüter und der sog. "under" (Ober- und Landesliga) – des Trainerstoffs und der weiters regulär gemeldeten Betreuer. Diese Liste kann insgesamt **maximal 40 Personen** umfassen (bei **Kleinfeldfußball maximal 25 Personen**). Diese Liste kann im Laufe der Meisterschaft mittels PEC abgeändert werden.
2. Wenn einer oder mehrere Mitglieder des Mannschaftenverbandes (Spieler, Trainer, Betreuer oder Funktionäre) positiv auf SARS Cov getestet werden sollten, ist der Verein lt. geltendem Sanitätsprotokoll verpflichtet, alle Betroffenen sofort zu isolieren und die Sanitätseinheit zu informieren, die dann eine Quarantäne veranlassen kann.
3. Zu diesem Zweck muss der betroffene Verein dem Autonomen Komitee mittels **PEC combolzano.lnd@legalmail.it** die Namen der Infizierten und der in Quarantäne befindlichen Personen mitteilen.
4. Nur bei einer Mindestanzahl von weniger als **16 (sechzehn)** Spielern für die Mannschaften der **Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga** bzw. **14 (vierzehn)** für die **Junioren, A- Jugend und B- Jugend** und weniger als **10 (zehn)** für den **Kleinfeldfußball** kann um eine Spielverlegung angesucht werden. Die Anzahl der „verfügbaren“ Spieler ergibt sich ausschließlich aus der Anzahl der, in der auszufüllenden Liste der 40 Mannschaftskomponenten eingetragenen, Spieler und der Anzahl der positiv auf SARS-CoV-2 getesteten Spieler, bzw. der Spieler in Quarantäne, die auch auf dieser Liste aufscheinen müssen.

5. Der Verein kann auch dann eine Spielverlegung beantragen, wenn **mehr als 1, der auf der Liste aufscheinenden Torhüter**, wegen der eben genannten Covid Bestimmungen ausfällt bzw. wenn **mehr als 1 Spieler, der unter die Jugendregel fällt**, positiv auf SARS-Co-V-2 getestet oder in Quarantäne gestellt wurde.
6. Nicht berücksichtigt werden jene Spieler, die nachträglich **in den letzten 10 Tagen** vor dem Ansuchen um Spielverlegung, in die Liste der 40 Mannschaftsmitglieder eingetragen wurden.
7. Die betroffenen Vereine müssen das Ansuchen um Spielverlegung bis mindestens 24 Stunden vor dem vorgesehenen Spieltermin mittels **PEC combolzano.lnd@legalmail.it** an das Komitee richten und eines der Vorstandsmitglieder oder den Präsidenten telefonisch darüber informieren.
8. Vor jedem Spiel muss der Sanitätsverantwortliche/Vereinsarzt oder der Offizielle Betreuer des Vereins, dem jeweiligen Gegner die unten angeführte Erklärung aushändigen, wo bestätigt wird, dass von der gesamten Mannschaft alle Sanitätsrichtlinien des Protokolls und der geltenden Bestimmungen eingehalten wurden.
9. In Bezug auf die einzuhaltenden Richtlinien verweist man auf das Sanitätsprotokoll Anti Covid-19 und weiteren Ergänzungen, an die sich alle Vereine halten müssen, sofern nicht weitergehende Maßnahmen erforderlich werden.

Anhang:

- Vordruck Liste Mannschaft
- Vordruck Eigenerklärung



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
PEC: combolzano.lnd@legalmail.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

CAMPIONATI / MEISTERSCHAFTEN 2021/2022

Società / Verein _____

Campionato / Meisterschaft _____

**GRUPPO SQUADRA: CALCIATORI, STAFF TECNICO E DIRIGENTI
MANNSCHAFT: SPIELER/INNEN, TRAINERSTAB UND BETREUER**

	Cognome / Nachname	Nome / Vorname	data di nascita Geburtsdatum	Ruolo / Position
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				

25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				
31.				
32.				
33.				
34.				
35.				
36.				
37.				
38.				
39.				
40.				

Data / Datum,

timbro società
Vereinsstempel

firma Presidente
Unterschrift Präsident

INVIARE all'indirizzo PEC:
Mittels PEC übermitteln:

combolzano.lnd@legalmail.it
combolzano.lnd@legalmail.it

**MODELLO DICHIARAZIONE RISPETTO PRESCRIZIONI SANITARIE GRUPPO SQUADRA
EIGENERKLÄRUNG ZUR EINHALTUNG DER SANITÄTSRICHTLINIEN DURCH DIE
MANNSCHAFT, TRAINER, BETREUER**



SOCIETA' / VEREIN _____

SQUADRA / MANNSCHAFT _____

GARA / SPIEL _____

Il/la sottoscritto/a _____,
Der/Die Unterfertigte

nato/a a _____, il _____,
geboren in _____, am _____

e residente a _____, in _____,
wohnhaft in _____

codice fiscale _____,
Steuernummer _____

nella sua qualità di _____,
in seiner Funktion als _____

con la presente certifica il rispetto da parte di tutto il Gruppo Squadra partecipante alla gara sopra indicata delle prescrizioni sanitarie relative agli accertamenti Covid-19 previsti dai protocolli vigenti e dalle normative legislative.

erklärt die Einhaltung der Richtlinien der Sanitätsprotokolle Covid-19 und der geltenden Bestimmungen durch die gesamte Mannschaft, sowie der anderen Personen (Trainer und Betreuer) die an diesem Spiel teilnehmen.

Il/la sottoscritto/a come sopra identificato/a attesta sotto sua responsabilità che quanto sopra dichiarato corrisponde al vero, consapevole delle conseguenze civili e penali di una falsa dichiarazione, anche in relazione al rischio di contagio all'interno della struttura sportiva ed alla pratica di attività sportive agonistiche (art. 46 D.P.R. n. 445/2000).

Der/Die Unterfertigte erklärt unter eigener Verantwortung, dass die Angaben der Wahrheit entsprechen, und ist sich der zivil- und strafrechtlichen Folgen einer falschen Erklärung bewusst, auch was die Ansteckungsgefahr innerhalb der Sportanlage und die Ausübung von Wettkampftätigkeit (Art. 46 D.P.R. Nr. 445/2000) betrifft.

Data / Datum _____

Firma / Unterschrift _____

CORSO ALLENATORI LICENZA D / TRAINERKURS LIZENZ D

Vogliamo ricordare un'ultima volta che il 14 gennaio 2022 scade il termine per le iscrizioni al corso allenatori UEFA – D che permette di allenare in tutte le categorie dilettantistiche.

Sarà l'ultimo corso per i prossimi anni che si svolgerà nella zona di Merano e abbiamo già avuto la garanzia che il Settore Tecnico ci manderà relatori competenti di prima fascia.

Il Settore Tecnico di Coverciano, su richiesta del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, ha indetto un **Corso per l'abilitazione ad Allenatore Dilettante Regionale – Licenza D**, il quale si svolgerà dal 24/01/2022 al 23/04/2022 nella zona Merano.

La Licenza D consente di allenare nelle **Categorie Dilettanti Eccellenza, Promozione, 1^a, 2^a e 3^a Categoria e Juniores.**

Le iscrizioni dovranno essere inoltrate via mail al Comitato entro il 14/01/2022.

Le prime due settimane di corso si svolgeranno in modalità online.

Wir möchten noch ein letztes Mal erinnern, dass am 14.01. 2022 die Anmeldefrist zum **Trainerkurs für die Erlangung der UEFA D-Lizenz verfällt**, der dazu berechtigt in allen Amateurspielklassen das Traineramt auszuüben.

Dies wird für die nächsten paar Jahre der letzte Kurs sein, der in der Meraner Gegend abgehalten wird und zudem haben wir schon die Zusage von der Trainerausbildung, dass der Kurs von kompetenten Top- Referenten gehalten wird.

Der Settore Tecnico in Coverciano hat, auf Anfrage des Autonomen Landeskomitee Bozen, einen **Trainerkurs für Amateurtrainer Lizenz D** ausgeschrieben, welcher vom 24/01/2022 bis 23/04/2022 in der Zone Meran stattfinden wird.

Dieser Kurs ist spezifisch für **Fußballtrainer in den Amateurkategorien Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga und Junioren** angedacht.

Die Anmeldungen müssen mittels mail innerhalb 14/01/2022 beim Komitee eintreffen.

Die beiden ersten Wochen des Kurses finden online statt.

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2021/11/CORSO-KURS-LICENZA-D.pdf>

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C.D. ALTO ADIGE
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS
A.S.D. BLUE STARS
F.C. BOZNER
U.S.D. BRESSANONE
S.S.V. BRIXEN
A.S.D. CERMES
A.F.C. EPPAN
G.S. EXCELSIOR
F.C. GHERDEINA
A.F.C. GIRLAN
SASV GLURNS
A.S.C. JERGINA AMATEURE
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA
A.S.C. LAJEN RAIFFEISEN
S.V. LUSON LUESEN
A.S.V. MARGREID
S.V. MORTER
A.S.D. MOSAICO
NAPOLI CLUB BOLZANO

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

S.S.V. NATURNS
F.C. NEUMARKT EGNA
F.C. OBERLAND
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS
A.S.D. REAL BUBI MERANO
A.S.V. RITTEN SPORT
A.S. SLUDERNO
A.S.D. SPORTING BOLZANO
S.C.D. ST. GEORGEN
A.S.C. ST. PANKRAZ
F.C. SÜDTIROL SRL
TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
A.F.C. ULTEN RAIFF.
A.S.V. VAHRN
S.C. VAL PASSIRIA
A.S.D. VALDAORA OLANG
U.S. VELTURNO FELDTHURNS
C.F. VIPITENO STERZING ASD
A.SPG VOELLAN TISENS
SSV.D VORAN LEIFERS

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS



FEDERAZIONE ITALIANA GIOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution
programme

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN

In riferimento al Comunicato Ufficiale nr. 101 del Settore Giovanile e Scolastico inerente alla Sospensione dell'Attività Giovanile, si comunica che l'attività del Centro Federale Territoriale di Egna viene sospesa fino al 30 gennaio 2022.

Aufgrund des Offiziellen Rundschreibens Nr. 101 des Jugend- und Schulsektors in Bezug auf die Unterbrechung der Jugendtätigkeit, teilt man mit dass die Tätigkeit im Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt bis zum 30. Januar 2022 eingestellt wird.

Nuove Iscrizioni Tornei Ritorno – Attività Primaveraile Neue Anmeldungen Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di **aprire le iscrizioni per nuove squadre dei seguenti Tornei nel periodo sotto indicato:**

Pulcini 7 contro 7

DAL 1 DICEMBRE 2021 AL 31 GENNAIO 2022

La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata timbrata e firmata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione.

Das Autonome Landeskomitee Bozen hat beschlossen, **Anmeldungen neuer Mannschaften folgender Turniere innerhalb der angeführten Termine zu ermöglichen:**

D – Jugend 7 gegen

VOM 01. DEZEMBER 2021 BIS 31. JÄNNER 2022

Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee unterschrieben und abgestempelt ausschließlich mittels Dematerialisierung übermittelt werden.

Campionato ESORDIENTI 1° anno JUNIOR Meisterschaft C-JUGEND 1. Jahr

A seguito del ritiro della squadra A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB dal Campionato Esordienti 1° anno Junior, si comunica che la stessa sarà sostituita con la squadra A.C.D. VIRTUS BOLZANO B:

Aufgrund des Verzichts der Mannschaft A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB von der Meisterschaft C-Jugend 1. Jahr Junior, wird diese mit der Mannschaft A.C.D. VIRTUS BOLZANO B ersetzt:

GIRONE - KREIS B

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Bolzano / Bozen Resia C Sint.
2.	A.S.C.	JUGEND NEUGRIES B	Bolzano / Bozen Resia C Sint.
3.	A.S.D.	LAIVES BRONZOLO	Laives / Leifers Galizia A Sint.
4.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Merano / Meran Foro Boario Sint.
5.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Merano / Meran Confluenza Sint.
6.	A.S.V.	PARTSCHINS RAIFF.	Parcines / Partschins Sint.
7.	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO B	Bolzano / Bozen Righi Sint.

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	26-27/02/2022
Termine Andata / Ende Hinrunde	09-10/04/2022
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	23-24/04/2022
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	02/06/2022

Torneo Esordienti 1° anno / Turnier C-Jugend 1. Jahr JUNIOR – Girone / Kreis B

GIORNATA/SPIELTAG 1 * A. 26/ 2 R. 23/ 4

JUGEND NEUGRIES B - JUGEND NEUGRIES
 LAIVES BRONZOLO - VIRTUS BOLZANO B
 MAIA ALTA OBERMAIS - OLIMPIA MERANO
 riposa :PARTSCHINS RAIFF.

GIORNATA/SPIELTAG 2 * A. 5/ 3 R. 30/ 4

JUGEND NEUGRIES - MAIA ALTA OBERMAIS
 OLIMPIA MERANO - PARTSCHINS RAIFF.
 VIRTUS BOLZANO B - JUGEND NEUGRIES B
 riposa :LAIVES BRONZOLO

GIORNATA/SPIELTAG 3 * A. 12/ 3 R. 7/ 5

JUGEND NEUGRIES B - LAIVES BRONZOLO
 MAIA ALTA OBERMAIS - VIRTUS BOLZANO B
 PARTSCHINS RAIFF. - JUGEND NEUGRIES
 riposa :OLIMPIA MERANO

GIORNATA/SPIELTAG 4 * A. 19/ 3 R. 14/ 5

JUGEND NEUGRIES - OLIMPIA MERANO
 LAIVES BRONZOLO - MAIA ALTA OBERMAIS
 VIRTUS BOLZANO B - PARTSCHINS RAIFF.
 riposa :JUGEND NEUGRIES B

GIORNATA/SPIELTAG 5 * A. 26/ 3 R. 21/ 5

MAIA ALTA OBERMAIS - JUGEND NEUGRIES B
 OLIMPIA MERANO - VIRTUS BOLZANO B
 PARTSCHINS RAIFF. - LAIVES BRONZOLO
 riposa :JUGEND NEUGRIES

GIORNATA/SPIELTAG 6 * A. 2/ 4 R. 28/ 5

JUGEND NEUGRIES B - PARTSCHINS RAIFF.
 LAIVES BRONZOLO - OLIMPIA MERANO
 VIRTUS BOLZANO B - JUGEND NEUGRIES
 riposa :MAIA ALTA OBERMAIS

GIORNATA/SPIELTAG 7 * A. 9/ 4 R. 2/ 6

JUGEND NEUGRIES - LAIVES BRONZOLO
 OLIMPIA MERANO - JUGEND NEUGRIES B
 PARTSCHINS RAIFF. - MAIA ALTA OBERMAIS
 riposa :VIRTUS BOLZANO B

Comunicazioni / Mitteilungen Settore Tecnico

Comunicato Ufficiale 180: Corso Allenatori Trainerkurs LICENZA D



**FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE TECNICO**

COMUNICATO UFFICIALE N°180 - 2021/2022

Bando di ammissione al Corso per l'abilitazione ad Allenatore Dilettante Regionale - Licenza D (d'ora innanzi solo Corso) la cui attuazione è affidata al Comitato Autonomo di Bolzano e che avrà luogo a Merano dal 24/01/2022 al 23/04/2022.

1. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. indice il Corso sopra indicato e ne affida l'attuazione al Comitato Autonomo di Bolzano.
2. Il Corso **riservato ai residenti della provincia di Bolzano** si svolgerà a **Merano** ed avrà la durata di sette settimane secondo il seguente calendario:
 - dal 24 gennaio al 29 gennaio;
 - dal 07 al 12 febbraio;
 - dal 21 al 26 febbraio;
 - dal 07 al 12 marzo;
 - dal 21 al 26 marzo;
 - dal 04 al 09 aprile;Gli esami si terranno dal 20 al 23 aprile 2022.

Le lezioni si svolgeranno dal lunedì al venerdì dalle ore 18:00 alle 20:00 e dalle ore 20:30 alle 22:30 e il sabato dalle ore 8:30 alle 10:30 e dalle ore 11:00 alle 13:00. Durante le lezioni dovranno essere garantite le condizioni di sicurezza relative al COVID-19 (distanziamento e mascherine obbligatorie in aula). Il programma dettagliato delle lezioni sarà comunicato il primo giorno del Corso.

Il Settore Tecnico potrà autorizzare, per ogni allievo, un numero di ore per assenze giustificate, pari al 10% delle ore complessive di lezione, pena l'esclusione dagli esami finali. Casi straordinari saranno esaminati direttamente dal Settore Tecnico che deciderà a suo insindacabile giudizio.

3. Il numero degli ammessi al Corso è stabilito in **40** allievi, oltre a **4** posti riservati a candidate in graduatoria.
4. La domanda di ammissione dovrà essere presentata esclusivamente per mail: combolzano@lnd.it **entro il 14/01/2022**.
Non saranno accettate le domande che perverranno oltre il termine di scadenza.
Chi svolgerà il Corso non potrà nella stessa sessione frequentare un altro corso periferico o centrale.
5. La F.I.G.C. si riserva la possibilità di ammettere al Corso, in sovrannumero, un candidato/a dalla stessa indicato purchè in possesso dei requisiti di cui all'art. 11 e 12 del presente bando.

6. Il Settore Tecnico, su specifica richiesta del Presidente del Comitato Regionale della L.N.D., ha la possibilità di ammettere al Corso, in sovrannumero, un allievo a cui il Comitato Regionale della L.N.D. abbia deliberato di affidare, al termine del Corso, la conduzione tecnica di una delle proprie rappresentative Juniores per la stagione sportiva in corso e per quella successiva. L'allievo abilitato allenatore avrà la possibilità di tesserarsi per una società soltanto dopo le due stagioni sportive sopra indicate.
7. E' fatto salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, allievi di cittadinanza estera presentati alla F.I.G.C. dalla Federazione di appartenenza, nel rispetto di accordi di collaborazione tecnica in essere. Alla fine del Corso gli allievi presentati da Federazioni estere, che siano stati abilitati "Allenatore Dilettante Regionale", saranno iscritti nell'albo del Settore Tecnico.
8. E' fatto salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere direttamente al Corso, in sovrannumero, soggetti con disabilità motoria.
La documentazione attestante il possesso dei requisiti necessari per l'accesso in base all'art.8 devono essere anticipate per e-mail alla Sezione Medica del Settore Tecnico F.I.G.C. (sezionemedica.cov@figc.it) allegando l'attestazione di riconoscimento della condizione di disabilità (L.104/92), nonché il certificato medico di idoneità all'attività sportiva non agonistica.
9. E' fatto salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, soggetti che nella loro carriera di calciatori abbiano partecipato ad almeno una fase finale dei Campionati d'Europa o dei Campionati del Mondo per Nazionali A con la rappresentativa Italiana.
10. Il Settore Tecnico si riserva la possibilità di annullare il Corso se il numero degli allievi partecipanti risulterà inferiore a **25** unità.
11. Per poter essere ammessi è necessario che tutti i candidati siano in possesso dei seguenti requisiti:
 - a) **residenza nella provincia di Bolzano.** Per i calciatori professionisti e dilettanti (partecipanti a campionati nazionali e regionali), la residenza può anche intendersi convenzionalmente fissata presso la società per la quale sono tesserati. Il Settore Tecnico si riserva comunque la possibilità di autorizzare la partecipazione al Corso ai cittadini italiani—residenti all'estero (previa presentazione di copia della certificazione dell'iscrizione all'AIRE), a tutti coloro che abbiano la doppia cittadinanza e residenza all'estero e a tutti coloro che per accertati motivi di lavoro o di studio (previa presentazione di copia del contratto di lavoro o di certificazione dell'università o di altro ente formatore), abbiano il solo domicilio giuridicamente eletto di cui al punto 2;
 - b) età minima **23** anni, compiuti alla data di scadenza della domanda;
 - c) certificazione di idoneità alla pratica sportiva non agonistica, rilasciata dal proprio medico curante o da specialisti in medicina dello sport, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative, con validità fino al termine del Corso;
 - d) conoscenza della lingua italiana che potrà essere verificata tramite un colloquio.
12. In caso di squalifica:
 - a) non potranno essere ammessi al Corso i candidati che, nella stagione sportiva 2020-2021 ed in quella in corso, siano stati squalificati per un periodo superiore a 90 giorni;
 - b) i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di

- provvedimento di un Organo della F.I.G.C. divenuto definitivo, potranno partecipare al Corso solo a partire dalla stagione sportiva successiva a quella in cui è terminata la squalifica;
- c) saranno altresì esclusi dal Corso gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorreranno in una squalifica superiore a 90 giorni.
13. Gli interessati dovranno compilare congiuntamente alla domanda di ammissione al Corso (allegato A), un'autocertificazione (allegati B, C e D) in cui saranno elencati i requisiti e i titoli, nonché l'informativa ai sensi dell'art.13 del D.Lgs. 196/2003.
 14. Un'apposita Commissione deciderà sull'ammissione al Corso in base ad una graduatoria formulata dopo aver accertato i requisiti e valutato i titoli.
 15. L'esame dei requisiti, la valutazione dei titoli, l'eventuale esame della validità formale delle dichiarazioni relative, gli scrutini e la formazione della graduatoria finale sono demandati all'apposita Commissione composta da:
 - a) il Presidente del Comitato Autonomo di Bolzano o Dirigente da lui delegato, che la presiede;
 - b) un Delegato del Settore Tecnico della F.I.G.C.;
 - c) il Presidente regionale dell'A.I.A.C. o un suo delegato.
 16. La valutazione dei titoli dei candidati, ai fini della formazione della graduatoria per l'ammissione al Corso, risulterà dall'applicazione dei punteggi di cui all'allegato E, anche per quanto riguarda i quattro posti riservati alle candidate che presenteranno domanda.
 17. **L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre, determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.**
 18. A parità di punteggio nella graduatoria costituisce titolo preferenziale la maggiore età.
 19. I candidati ammessi che rinunceranno alla partecipazione al Corso saranno sostituiti da altrettanti candidati che seguono in graduatoria. La rinuncia dovrà essere inviata per e-mail a: combolzano@lnd.it
 20. Successivamente alla data di scadenza della presentazione delle domande, la graduatoria completa degli allievi ammessi e non ammessi al Corso sarà pubblicata sul sito www.figcbz.it. Eventuali contestazioni andranno inoltrate via e-mail a combolzano@lnd.it non oltre tre giorni dalla data di pubblicazione della stessa.
 21. Gli ammessi al Corso dovranno versare una quota di partecipazione di **660,00€**, comprensiva della quota di immissione nei ruoli pari a 28,00€.
 22. Gli ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico della F.I.G.C. inerente lo svolgimento del Corso.
 23. Tutti gli interessati potranno prendere visione e ritirare copia del "Bando di ammissione al Corso" presso il Settore Tecnico della F.I.G.C. o presso le sedi dei Comitati della Lega Nazionale Dilettanti o presso la sede dell'A.I.A.C. o scaricarlo dal sito internet: www.settoretecnico.figc.it o www.figcbz.it

24. Il Corso per l'abilitazione ad Allenatore Dilettante Regionale - Licenza D si concluderà con un esame finale in tutte le materie. Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie. In alternativa alla bocciatura, la commissione d'esame, in caso di insufficienza in una o più materie, potrà decidere a suo insindacabile giudizio di far sostenere un esame di riparazione.
25. Per cause di forza maggiore il periodo di svolgimento del Corso potrà subire variazioni che saranno tempestivamente comunicate. Nel caso di inasprimento dell'emergenza sanitaria il Corso potrà proseguire in modalità online solo a partire dalla quarta settimana di lezione.
26. Per ogni informazione inerente le graduatorie, gli aspetti logistici ed organizzativi del Corso contattare l'ufficio del Comitato Regionale: indirizzo e-mail combolzano@lnd.it tel. 0471/261753.

Publicato in Firenze il 23/11/2021

Il Segretario
Paolo Piani

Il Presidente
Demetrio Albertini

ALLEGATO B

Il/Lo sottoscritto/a

Cognome		Nome	
Data di Nascita	Luogo di Nascita		Prov.

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: "l'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre, determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita" (art.17 del presente Bando).

DICHIARA:

- di essere in regola con le disposizioni di cui ai punti 11 e 12 del presente Bando;
- di avere svolto quale **calciatore** le attività indicate nell'allegato **C**;
- di avere svolto quale **allenatore** le attività indicate nell'allegato **D**;
- di essere in possesso della seguente qualifica rilasciata dal Settore Tecnico _____
(vedi allegato E) (allegare copia dell'attestato o del tesserino)

- di essere in possesso del seguente titolo di studio:
 - Licenza scuola media inferiore (non è previsto punteggio)
 - Attestato di qualifica professionale (non è previsto punteggio)
 - Diploma scuola media superiore
 - Diploma ISEF - Laurea triennale in Scienze Motorie
 - Laurea
 - Laurea magistrale in Scienze Motorie

_____ rilasciato da _____

Per i titoli acquisiti all'estero, allegare copia del certificato di equipollenza rilasciato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR).

data _____ firma _____

ALLEGATO E

CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI PUNTEGGI:

Il punteggio è assegnato solo in presenza di una o più gare ufficiali di campionato dichiarate. Nel caso in cui il calciatore nel corso della stessa stagione abbia militato in più di una società i punteggi non potranno essere cumulati ma verrà assegnato il punteggio relativo al singolo campionato di categoria superiore. L'attività presso federazioni estere sarà valutata dalla Commissione.

TABELLA ATTIVITA' DI CALCIATORE
(TABELLA 1)

Attività	Punteggio per ogni stag.sport.
Serie A	4.00
Serie B	3.00
Serie C (fino a stagione sportiva 1977/78)	2.50
Lega Pro (dalla stagione sportiva 2014/15) - Lega Pro I ^a divisione (Serie C1 fino a stagione sportiva 2007/2008)	2.50
Lega Pro II ^a divisione (Serie C2 fino a stagione sportiva 2007/2008)	2.00
Serie D (Lega Nazionale Semiprofessionisti fino a stagione sportiva 1977/78)	2.00
Serie D (Lega Nazionale Semiprofessionisti dalla stagione sportiva 1978/79 fino alla stagione sportiva 1980/81)	1.50
Interregionale (dalla stagione sportiva 1981/82 fino alla stagione sportiva 1991/92)	1.50
CND (dalla stagione sportiva 1992/93)	1.50
Eccellenza	1.00
Promozione	0.70
Prima categoria	0.50
Seconda categoria	0.30
Terza categoria	0.10
Campionato Riserve / Under 23 (Campionati professionistici)	2.00
Campionato Primavera	2.00
Campionato Berretti	1.00
Serie A femminile	1.50
Serie B femminile (fino a stagione sportiva 2001/02 e dalla stagione sportiva 2013/14)	0.50
Serie A2 femminile (dalla stagione sportiva 2002/03 fino a stagione sportiva 2013/14)	0.50
Per ogni gara disputata in Nazionale A (gare ufficiali internazionali)	0.50
Per ogni gara disputata in Nazionale U. 23 (gare ufficiali internazionali)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionale U. 21 (gare ufficiali internazionali)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionale Olimpica (gare ufficiali internazionali)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionali Giovanili (gare ufficiali internazionali)	0.20
Per ogni gara disputata in Nazionale A Femminile (gare ufficiali internazionali)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionale Femminile U.21 (gare ufficiali internazionali)	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega A (gare ufficiali internazionali)	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega B (gare ufficiali internazionali)	0.20

Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega C (<i>gare ufficiali internazionali</i>)	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega D (<i>gare ufficiali internazionali</i>)	0.20

TABELLA ATTIVITA' DI ALLENATORE
(TABELLA 2)

Attività	Punteggio
Responsabile Prima Squadra in Terza categoria (<i>previa certificazione della società fino alla stagione sportiva 2010/11</i>)	1.00
Responsabile Prima Squadra 1ª, 2ª, 3ª Categoria e Juniores regionali (<i>previa copia deroga rilasciata dal comitato prima del 15/09/2012 o tesseramento dalla stagione sportiva 2012/13</i>)	1.00
Responsabile Prima Squadra in Seconda categoria (con deroga) <i>previa certificazione del Comitato di appartenenza fino alla 2010/11</i>	1.00
Tesseramento squadra giovanile società serie A	2.00
Tesseramento squadra giovanile società serie B	1.50
Tesseramento squadra giovanile società Lega Pro (ex C1 e C2)	1.00
Tesseramento squadra giovanile serie D (ex CND ex Interregionale)	0.80
Tesseramento squadra giovanile società LND o SGS	0.60
Allenatore Responsabile rappresentative giovanili regionali LND - SGS (<i>allegare certificazioni del Comitato Regionale</i>)	0.60
Allenatore Responsabile rappresentative giovanili provinciali LND - SGS (<i>allegare certificazioni del Comitato Provinciale</i>)	0.40
Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile	0.50
Responsabile Prima Squadra Serie A femminile (con deroga)	2.00
Responsabile Prima Squadra Serie B femminile (con deroga)	1.00
Responsabile Prima Squadra Serie A2 femminile (con deroga)	1.00
Responsabile Prima Squadra Serie C femminile (<i>previa certificazione della società</i>)	0.50

TITOLI DI STUDIO

(TABELLA 3)

(Punteggi non cumulabili tra di loro)

Titolo di studio	Punteggio
Laurea Scienze Motorie con Indirizzo Calcio	8.00
Laurea magistrale in Scienze Motorie	6.00
Laurea triennale in Scienze Motorie o Diploma ISEF	4.00
Altra Laurea	3.00
Diploma di Scuola media superiore	2.00

ATTESTATI
(TABELLA 4)

	Attestati	Punteggi
*	Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione sportiva 1999/2000 alla stagione sportiva 2001/2002. (l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di copia dell'attestato)	2.00
*	Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione sportiva 2002/2003 (l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di copia dell'attestato)	6.00
	"Allenatore Dilettanti 1 ^a , 2 ^a , 3 ^a categoria e Juniores Regionali" dalla stagione sportiva 2012/13	6.00
**	"Istruttore di Giovani Calciatori" (abilitati fino alla stagione sportiva 1997/1998)	8.00
**	"Allenatore di Giovani Calciatori-Uefa Grassroots C Licence" (abilitati dalla stagione sportiva 2011/2012)	12.00
	"Allenatore Dilettante di 3 ^a Categoria" (abilitati fino alla stagione sportiva 1997/98)	12.00
**	"Istruttore di Calcio" (stagione sportiva 2014/15)	8.00
***	"Allenatore di Calcio a Cinque di Primo Livello"	3.00
***	"Allenatore di Calcio a Cinque"	2.00
*****	"Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile"	2.00
*****	"Allenatore di Portieri" (svolto presso il centro tecnico di coverciano)	3.00
****	"Preparatore Atletico Professionista"	3.00
****	"Preparatore Atletico Settore Giovanile"	1.00
	"Osservatore calcistico " (Corso svolto presso il Settore Tecnico)	2.00
	"Match Analyst" (Corso svolto presso il Settore Tecnico)	2.00

N.B.: Le voci con lo stesso numero di asterischi, non sono cumulabili tra loro.

Gli attestati saranno riconosciuti solo se in regola con i pagamenti di iscrizione all'albo del Settore Tecnico.

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (nel prosieguo "Codice Privacy"), ed in relazione ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. **Finalità del trattamento** - Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC - e, per quanto di competenza, nella veste di autonomi titolari, della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C, della Lega Nazionale Dilettanti, ivi inclusi i relativi organi, articolazioni periferiche e settori, nonché del CONI, delle organizzazioni internazionali cui la FIGC aderisca - dei compiti istituzionali ad essi demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti l'organizzazione e la gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere, tra i quali, a titolo meramente esemplificativo le norme relative a:
 - a. il tesseramento e l'affiliazione di atleti, tecnici e società, i relativi contratti ed il controllo sulle società calcistiche;
 - b. l'organizzazione di attività finalizzate alla promozione, alla diffusione ed al miglioramento della tecnica, della tattica e dei valori dello sport tra i tesserati del settore professionistico, dilettantistico e giovanile;
 - c. l'organizzazione dei campionati, delle rappresentative nazionali, del settore tecnico, del settore arbitrale;
 - d. ogni altra attribuzione demandata agli enti sopra menzionati dalle Carte Federali e da ogni legge o regolamento inerente il settore sportivo-calcistico.
2. **Modalità del trattamento** - Il trattamento dei Dati è:
 - a. realizzato per mezzo delle operazioni o complessi di operazioni indicate all'art. 4 del Codice Privacy;
 - b. posto in essere sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;
 - c. svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, o dai soggetti di cui al punto 1. che precede nella qualità di autonomi titolari, anche per mezzo dei propri dipendenti e/o collaboratori all'uopo preposti nella qualità di incaricati del trattamento.
3. **Natura del conferimento dei Dati** - Il conferimento dei Dati ed il relativo consenso al loro trattamento è strettamente necessario per l'espletamento dei compiti di cui al punto 1. che recede da parte dei soggetti ivi indicati, ed è pertanto obbligatorio.
4. **Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere** - Il mancato conferimento dei Dati e/o del consenso renderà impossibile per l'interessato svolgere la propria attività in seno alla FIGC.
5. **Comunicazione dei Dati** - I Dati potranno essere comunicati ai soggetti indicati al punto 1) che precede perché gli stessi, nella qualità di autonomi titolari, diano corso al trattamento dei Dati per le finalità indicate al medesimo punto 1. I Dati potranno altresì essere comunicati agli organi di informazione ai fini di e nei limiti strettamente necessari per l'esercizio del diritto di cronaca.
6. **Diffusione dei Dati** - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1. a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC o degli altri soggetti di cui al punto 1., e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.
7. **Trasferimento dei Dati all'estero** - I Dati potranno essere trasferiti verso paesi dell'Unione Europea o verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea per i fini di cui al punto 1. e nei limiti e nel rispetto di quanto previsto dagli articoli da 42 a 45 del Codice Privacy.
8. **Diritti dell'interessato** - La informiamo dei diritti che potrà esercitare con riferimento al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 7 del Codice Privacy:
 1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
 2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a) dell'origine dei dati personali;
 - b) delle finalità e modalità del trattamento;
 - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
 - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
 3. L'interessato ha diritto di ottenere:
 - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
 - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
 - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
 4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
 - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
 - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale
9. **Titolare del trattamento e soggetti responsabili** - Titolare del trattamento è la Federazione Italiana Giuoco Calcio, associazione riconosciuta di diritto privato con sede in Roma, Via Gregorio Allegri n. 14, tel. 06 84911. Per esercitare i diritti di cui al precedente punto 8. l'interessato potrà rivolgersi al titolare ovvero, in caso esso sia stato designato in relazione alla specifica operazione di trattamento di interesse, al responsabile del trattamento, i cui nominativi sono indicati nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo www.figc.it.

luogo e data _____

_____ firma per esteso

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Circolare n. 25/CS: Legge di Bilancio 2022 – Le novità per lo Sport

Oggetto: Legge di Bilancio 2022 – Le novità per lo Sport

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 42 – 2021

Oggetto: Legge di Bilancio 2022 – Le novità per lo Sport –

E' stata pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 310 del 31 dicembre 2021 – S.O. n. 49 – la Legge di Bilancio 2022, n. 234 del 30 dicembre 2021.

Tra le norme varate, una importante novità che interessa tutto il mondo *no profit* e, quindi, anche l'associazionismo sportivo dilettantistico: il rinvio al 1° gennaio 2024 della norma recata dall'art. 5, comma 15-quater del D.L. n. 146/2021, **disposto dall'art. 1, comma 683 della Legge di Bilancio 2022.**

Trattasi, come riportato anche nella Circolare della Lega Nazionale Dilettanti n. 19/CS del 20 dicembre 2021, dell'attrazione in campo IVA di molti proventi degli Enti non profit ritenuti *ex lege* fuori campo IVA dall'art. 4 del DSPR n. 633/1972, stabilita con il comma 15-quater sopra citato, il quale ha soppresso il quarto comma dell'art. 4 del DPR n. 633 ed ha modificato l'art. 10 dello stesso DPR riconducendo i proventi in argomento tra quelli esenti dall'imposta.

La norma del D.L. n. 146/2021 prevedeva l'entrata in vigore della nuova disciplina a far tempo dal 1° gennaio 2022, comportando gravi difficoltà, tra l'altro, alle Associazioni Sportive Dilettantistiche.

Come si era auspicato nella citata Circolare LND, è stato stabilito il rinvio nella speranza che la norma possa essere in futuro rivisitata diversamente.

Premesso che **l'art. 1 della legge consta di 1013 commi**, si riportano, di seguito, le norme che interessano lo **sport**.

Comma 185 - In via sperimentale per gli anni 2022, 2023 e 2024, per le Federazioni Sportive Nazionali riconosciute dal CONI, gli utili derivanti dall'esercizio di attività commerciale non concorrono a formare il reddito imponibile ai fini dell'IRES e dell'IRAP, a condizione che in ciascun anno le Federazioni Sportive destinino almeno il 20 per cento degli stessi allo sviluppo diretto o per il tramite dei soggetti componenti delle medesime Federazioni, delle infrastrutture sportive, dei settori giovanili e della pratica sportiva dei soggetti con disabilità.

Commi 186 e 187 - Sono emanate le disposizioni relative al rendiconto dei costi effettivamente sostenuti e certificati per lo sviluppo di cui al comma precedente.

Comma 189 – E' stanziato anche per l'anno 2023 un contributo di 50 milioni di euro da destinare al fondo istituito presso il MEF con dotazione di 50 milioni di euro per il 2021 e per il 2022 ai sensi del comma 34 dell'art. 1 della Legge n. 178 del 2020, per finanziare **l'esonero anche parziale del versamento dei contributi previdenziali a carico delle FSN, delle Discipline Associate, degli EPS e delle SSD e ASD, relativamente ai rapporti di lavoro sportivo instaurato con atleti, allenatori, direttori tecnici e direttori sportivi, preparatori atletici e direttori di gara.**

Comma 190 – La disciplina del credito d'imposta per le erogazioni liberali per interventi di manutenzioni e restauro di **impianti sportivi pubblici** e per la realizzazione di nuove strutture sportive pubbliche, di cui all'art.1, commi da 621 a 627 della Legge 30 dicembre 2018, n. 145, si applica, limitatamente a favore dei soggetti titolari di reddito d'impresa, anche per l'anno 2022, nel limite complessivo di 13,2 milioni di euro e secondo le modalità di cui al comma 623 dell'art. 1 della stessa Legge n. 145.

Commi 917-922 – Sono emanate norme per assicurare la funzionalità del CONI e in materia di riorganizzazione e funzionamento del CONI stesso.

Comma 923 - Al fine di sostenere le **Federazioni Sportive Nazionali, gli Enti di Promozione Sportiva e le Associazioni Sportive Professionistiche e Dilettantistiche** che hanno il domicilio fiscale, la sede legale o

operativa nel territorio dello Stato e operano nell'ambito di competizioni sportive in corso di svolgimento, ai sensi del DPCM 24 ottobre 2020, sono sospesi:

- a) - i termini di versamento delle ritenute alla fonte sui redditi di lavoro dipendente e assimilati, che i predetti soggetti operano in qualità di sostituti d'imposta, dal 1° gennaio 2022 al 30 aprile 2022;
- b) - i termini relativi ai versamenti dei contributi previdenziali e assistenziali e dei premi per l'assicurazione obbligatoria, dal 1° gennaio 2022 al 30 aprile 2022;
- c) - i termini dei versamenti relativi all'IVA in scadenza nei mesi di gennaio, febbraio, marzo e aprile 2022;
- d) - i termini relativi ai versamenti delle imposte sui redditi in scadenza dal 10 gennaio 2022 al 30 aprile 2022.

Comma 924 - I versamenti sospesi ai sensi del precedente comma sono effettuati, senza applicazione di interessi e sanzioni, in un'unica soluzione entro il **30 maggio 2022** o mediante rateizzazione fino ad un massimo di **7 rate mensili** di pari importo, pari al 50% del totale dovuto e l'ultima rata di dicembre 2022 pari al valore residuo. Il versamento della prima rata avviene **entro il 30 maggio 2022**, senza interessi. I versamenti relativi al mese di dicembre 2022 devono essere effettuati **entro il giorno 16 dello stesso mese di dicembre**. Non si fa luogo al rimborso di quanto già versato.

Comma 1006 – *Misure fiscali in favore degli Enti VSS – Federazione delle Associazioni Sportive della Provincia Autonoma di Bolzano e dell'USSA.*

Ai soggetti in argomento si applicano le disposizioni recate dall'art. 67, comma 1, lett. m) del TUIR - *(Sono considerati redditi diversi, le indennità di trasferta, i rimborsi forfettari di spesa, i premi e i compensi erogati nell'esercizio diretto delle attività sportive dilettantistiche erogate dagli Enti Sportivi riconosciuti dal CONI) -*

Si riportano, di seguito, sinteticamente, alcune delle norme recate dall'art.1 della Legge di Bilancio 2022, che possono interessare le Società destinatarie della presente Circolare.

Comma 2 - Modifica disciplina IRPEF – Aliquote e detrazioni

Le aliquote IRPEF di cui all'art. 11 del TUIR sono così modificate:

- a) fino a 15.000,00 euro, 23%;
- b) oltre 15.000,00 euro e fino a 28.000,00 euro, 25%;
- c) oltre 28.000,00 euro e fino a 50.000,00 euro, 25%;
- d) oltre 50.000,00, 43%.

Sono, poi, modificate alcune delle detrazioni di cui all'art. 13 del TUIR.

Comma 5 – Addizionale Regionale - Differimento al 31 marzo 2022 del termine per le Regioni di modificare ed adeguare le addizionali regionali.

Comma 7 – Addizionali Comunali - Differimento al 31 marzo 2022 del termine per i Comuni di modificare e adeguare le addizionali comunali.

Comma 8 – IRAP autonomi e professionisti - A decorrere dal periodo d'imposta in corso alla data del 1° gennaio 2022, l'IRAP non è dovuta dalle persone fisiche, con partita IVA, esercenti attività commerciali ed esercenti arti e professioni.

Comma 28 – Superbonus - E' stato confermato il *superbonus* sulle case unifamiliari per il quale sono stati cancellati il riferimento al tetto ISEE e le limitazioni all'abitazione principale. Resta il vincolo di avanzamento dei lavori del 30% al 30 giugno 2022.

Commi 30-31 – Misure di contrasto alle frodi – Sono previste misure di contrasto da parte dell'Agenzia delle Entrate contro le frodi in materia di cessione dei crediti e di agevolazioni e contributi a fondo perduto, introdotti a seguito dell'emergenza COVID.

Comma 42 – Barriere architettoniche – E' riconosciuta una detrazione dall'imposta lorda fino alla concorrenza del suo ammontare per le spese documentate sostenute dal 1° gennaio al 31 dicembre 2022 per la realizzazione di interventi direttamente finalizzati al superamento delle barriere

architettoniche in edifici già esistenti. La detrazione spetta nella misura del 75% della spesa ed è calcolata su un ammontare non superiore ad un importo da 30.000,00 a 50.000,00 euro.

Comma 72 – A decorrere dal 1° gennaio 2022 il limite previsto per la compensazione delle imposte nei Modelli F 24 è elevato a 2 milioni di euro.

Commi da 75 a 86 – *Reddito di cittadinanza* – Sono state adottate nuove misure per il controllo e la repressione di indebita percezione del reddito di cittadinanza. Tra l'altro, dal 1° gennaio 2022 è prevista una riduzione mensile a partire dal mese in cui si è rifiutata un'offerta di lavoro congrua, e dopo due offerte rifiutate scattano misure più severe.

Comma 87 – *Pensioni – Quota 100* – Dal 2022 l'accesso alla pensione anticipata sarà possibile per i soggetti nati entro 31 dicembre 1958 con almeno 38 anni di contribuzione e 64 di età.

Comma 94 – Accesso anticipato alla pensione per le lavoratrici (*opzione donna*) con 35 anni di contribuzione e 58 anni di età se lavoratrici dipendenti e 59 anni se autonome.

Comma 121 – *Taglio contributi previdenziali per i redditi bassi di lavoro dipendente* – Per il periodo di paga dal 1° gennaio al 31 dicembre 2022, ai lavoratori dipendenti con redditi fino a 35.000,00 euro (2.692,00 euro di reddito lordo mensile) è riconosciuto un esonero parziale sulla quota dei contributi a carico del lavoratore di 0,8 punti percentuali.

Comma 134 – Dal 2022 il congedo parentale per i padri è elevato da 7 a 10 giorni.

Comma 137 – *Lavoratrici madri* – E' riconosciuto per l'anno 2022, nella misura del 50%, l'esonero dal versamento dei contributi previdenziali a carico delle lavoratrici madri del settore privato, a decorrere dalla data di rientro nel posto di lavoro dopo la fruizione del congedo obbligatorio di maternità e per un periodo massimo di un anno a decorrere dalla data del predetto rientro.

Commi 224-228 – Sono state varate norme anti-delocalizzazione delle imprese che si applicano ai datori di lavoro con almeno 250 dipendenti.

Comma 706 – Il pagamento della tassa per l'occupazione del suolo pubblico per i titolari di bar e ristoranti è sospeso fino al 31 marzo 2022.

Comma 740 – E' stanziato un contributo di 0,3 milioni di euro per ciascuno degli anni 2022, 2023 e 2024 per l'integrazione dei disabili attraverso lo sport.

Comma 913 – Le cartelle di pagamento notificate dal 1° gennaio 2022 al 31 marzo 2022 potranno essere pagate entro 180 giorni.

[Circolare n. 26/CS: Anno 2022 – Principali scadenze tributarie](#)

Oggetto: Anno 2022 – Principali scadenze tributarie

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 1 – 2022

Oggetto: Anno 2022 – Principali scadenze tributarie –

Tutti gli adempimenti ed i versamenti che scadono nei giorni di sabato e festivi sono automaticamente prorogati al primo giorno lavorativo successivo (art. 7, comma 1, lett. h), D.L. n. 70/2011).

Stante la perdurante situazione di emergenza, è opportuno precisare che le scadenze di seguito riportate potrebbero subire, previa emanazione di provvedimenti legislativi, ulteriori proroghe o modifiche che saranno tempestivamente portate a conoscenza delle Società destinatarie della presente Circolare.

Scadenze mensili

Giorno 15 –

- **Imposte sui redditi e IVA – Associazioni e Società Sportive Dilettantistiche che hanno optato per la Legge n. 398 del 16 dicembre 1991 – Annotazione nel prospetto ex D.M. 11 febbraio 1997, dei corrispettivi e proventi incassati nel mese precedente -**

– **IVA ordinaria** – Per le fatture emesse nel corso del mese, di importo inferiore a 300,00 euro, può essere annotato entro il giorno 15 del mese successivo, in luogo di ciascuna fattura, un documento riepilogativo nel quale vanno indicati i numeri delle fatture cui si riferisce, l'ammontare complessivo imponibile delle operazioni e l'ammontare dell'imposta secondo l'aliquota applicata –

Giorno 16

– **IVA – Soggetti in regime ordinario – mensili** – Versamento della differenza tra l'IVA incassata sulle operazioni attive registrate e da registrare relative al mese precedente e l'IVA pagata sulle operazioni passive dello stesso mese precedente–

– **IRPEF – Società e Associazioni Sportive Dilettantistiche** – Versamento delle ritenute e delle addizionali regionali e comunali effettuate sui compensi erogati ai sensi della Legge n. 133/1999 – (redditi diversi ex art. 67, comma 1, lett. m), TUIR) –

– **IRPEF** – Versamento delle ritenute e delle addizionali regionali e comunali effettuate ex artt. 23 e 24 DPR n.600/1973, sui redditi di lavoro dipendente e assimilati e sui redditi diversi ex art. 67, comma 1, lett. l) del TUIR (*redditi derivanti da attività di lavoro autonomo non esercitata abitualmente*) –

– **INPS** – Versamento dei contributi previdenziali dovuti sui redditi di lavoro dipendente e dei contributi dovuti alla Gestione Separata sui redditi di lavoro autonomo e sui redditi di collaborazione coordinata e continuativa assimilati ai redditi di lavoro dipendente, erogati nel mese precedente –

Gli adempimenti fiscali ed il versamento di imposte, contributi INPS ed altre somme a favore dello Stato, Regioni ed Enti Previdenziali, anche per rate con scadenza dal 1° al 20 agosto di ogni anno, possono essere effettuati, senza maggiorazioni, entro il 20 agosto, con l'unica eccezione del ravvedimento operoso breve (entro 16 agosto) -

Ulteriori scadenze nei singoli mesi

Gennaio

20 – giovedì – Trasmissione telematica all’Agenzia delle Entrate della dichiarazione trimestrale IVA riepilogativa delle operazioni effettuate nel trimestre precedente e contestuale versamento dell’IVA dovuta in base alla stessa -

25 - martedì – Operatori intracomunitari – Presentazione degli elenchi riepilogativi (INTRASTAT) delle cessioni

di beni e delle prestazioni di servizi nei confronti dei soggetti UE sia con obbligo mensile che trimestrale-

26 – mercoledì – **Ultimo giorno per la regolarizzazione dell’acconto IVA relativa all’anno 2021 non effettuato entro il 27 dicembre 2021, con ravvedimento operoso-**

31 – lunedì – **Ultimo giorno utile per il pagamento del bollo auto -**

Febbraio

1° – martedì - IVA – **Inizio termine per l’invio della dichiarazione IVA 2022 per il 2021 –**

16 – mercoledì - **Versamento IVA** relativa alla liquidazione del quarto trimestre dell’anno 2021 da parte di soggetti minori che per opzione hanno scelto la liquidazione ed il versamento trimestrale con maggiorazione dell’1%

-**Versamento IVA** relativa al quarto trimestre dell’anno 2021 da parte dei soggetti ASD e SSD che hanno optato per la Legge n. 398/91, che effettuano la liquidazione trimestrale in base al prospetto di cui al D.M. 11 febbraio 1997 (senza alcuna maggiorazione) –

28 – lunedì - Conguaglio tra ritenute e imposte sui redditi da lavoro dipendente da parte dei sostituti d’imposta relative all’anno 2021 -

Marzo

16 – mercoledì - Invio telematico all’Agenzia delle Entrate da parte dei sostituti d’imposta delle certificazioni uniche – CU – relative ai compensi corrisposti nell’anno 2021 a lavoratori dipendenti, collaboratori e ad altri soggetti con ritenute IRPEF -

-**Termine ultimo di consegna ai soggetti sostituiti della certificazione unica – CU – dei redditi di lavoro dipendente e dei redditi assimilati corrisposti nel 2021 da parte dei datori di lavoro - sostituti d’imposta -**

-**Versamento del saldo IVA anno 2021 con possibilità di differimento al 30 giugno con la maggiorazione dello 0,40% per ogni mese o frazione di mese successiva al 16 marzo, oppure di pagamento entro il 31 luglio con un’ulteriore maggiorazione dello 0,40% -**

-**Tassa libri contabili – Versamento annuale per le Società di Capitali – L’importo è di 309,87 euro per i soggetti con capitale sociale fino euro 516.456,90 - Il codice tributo da indicare nel Mod. F 24 è: 7085 –** **tassa vidimazione libri sociali – Anno 2022 –**

31 – giovedì – **Versamento della 1.a di 9 rate mensili di pari importo dei contributi previdenziali e dei premi assicurativi dovuti per il periodo 1°dicembre – 31 dicembre 2021, sospesi ai sensi dell’art. 3-quater, comma 1, del D.L. n. 146/2021 -**

Aprile

30 – sabato 2 maggio - Termine ultimo per l’invio, esclusivamente in via telematica, della dichiarazione IVA 2022 per il 2021 -

- **Associazioni Sportive Dilettantistiche che hanno optato per la Legge n. 398/91, il cui esercizio sociale coincide con l’anno solare 2021 – Redazione del rendiconto relativo alle manifestazioni agevolate ex art. 37 della Legge n. 34/2000 (due eventi annuali per introiti complessivamente non superiori ad euro 51.645,70)-**

Maggio

16 – lunedì - Versamento IVA relativa alla liquidazione del primo trimestre dell'anno 2022 da parte dei soggetti "minori" che, per opzione hanno scelto la liquidazione ed il versamento trimestrale con maggiorazione dell'1% -

-Versamento IVA relativa al primo trimestre 2022 da parte delle Associazioni e Società Sportive dilettantistiche che hanno optato per la legge n. 398/91, che effettuano la liquidazione trimestrale in base al prospetto di cui al D.M. 11 febbraio 1997, senza maggiorazioni -

31 – martedì - Termine ultimo per il versamento della 2.a rata di acconto IRES e IRAP per il periodo d'imposta 2020-21, da parte dei soggetti con esercizio sociale chiuso al 30 giugno 2021 (*undicesimo mese dalla chiusura dell'esercizio*) -

-Termine ultimo per l'invio della dichiarazione REDDITI relativa al Bilancio chiuso al 30 giugno 2021 –

- IVA – Comunicazione all'Agenzia delle Entrate della liquidazione IVA del 1° trimestre 2022 (*sono escluse le SSD e le ASD che hanno optato per la Legge n. 398/91, in quanto non tenute alla presentazione della dichiarazione IVA annuale*);

- IVA – Trasmissione in via telematica all'Agenzia delle Entrate dei dati di tutte le fatture emesse nel primo trimestre del 2022 e di quelle ricevute e registrate (*le ASD e le SSD che hanno optato per la Legge n. 398/91, sono tenute alla trasmissione dei dati delle sole fatture emesse*) -

- **Pagamento in unica soluzione o della prima di 7 rate mensili di uguale importo pari al 50% dell'importo totale delle ritenute IRPEF, dei contributi previdenziali, dell'IVA dei mesi di gennaio – aprile 2022, delle imposte sui redditi in scadenza dal 10 gennaio al 30 aprile 2022, sospesi ai sensi dell'art. 1, comma 923 della Legge di Bilancio 2022, n. 234 del 30 dicembre 2021 – L'ultima rata, pari al residuo importo, va versata entro il 16 dicembre 2022 -**

Giugno

16- giovedì - IMU – Versamento 1.a rata

30 – giovedì - Soggetti con Bilancio chiuso al **31 dicembre 2021** – Versamento saldo IRES, IRAP relative all'anno 2021 e 1.a rata di acconto per l'anno 2022 delle imposte risultanti dalla dichiarazione REDDITI;

- **Versamento IRPEF a saldo 2021 e 1° acconto IRPEF 2022 da parte delle persone fisiche** -

- **Versamento dell'IVA dovuta** sulla dichiarazione IVA annuale 2022 per l'anno 2021, maggiorata degli interessi (0,40%) per ogni mese o frazione di mese successivi al 16 marzo 2022 –

- **Pubblicazione nei propri siti internet delle sovvenzioni, sussidi, vantaggi, ecc., erogati dalle Pubbliche Amministrazioni (Trasparenza ex D.L. n. 34 del 30 aprile 2019, convertito In Legge n. 58 del 28 giugno 2019) –**

Luglio

30 – sabato – 1° agosto-lunedì - Termine ultimo per il versamento con maggiorazione del 0,40% del saldo IRPEF, IRES, IRAP e 1.a rata acconto, non versati alla precedente scadenza del 30 giugno -

Agosto

1° agosto – 4 settembre – domenica – 5 settembre - lunedì

-Sospensione dei termini per la trasmissione di documenti e informazioni richiesti dall'Agenzia delle Entrate o altri Enti impositori e sospensione dei termini per il pagamento di somme dovute dal contribuente a seguito di controlli automatici, di controlli formali e della liquidazione delle imposte sui redditi assoggettati a tassazione separata –

20 – martedì - Versamento delle imposte, IVA (2° trimestre), contributi INPS ed altre somme a favore dello Stato, Regioni ed Enti Previdenziali con rate in scadenza tra il 1° ed il 20 agosto 2022, senza maggiorazione -

Settembre

4 – domenica – 5 - lunedì - IVA – Comunicazione all’Agenzia delle Entrate della liquidazione IVA del 2° trimestre 2022 (sono escluse le SSD e le ASD che hanno optato per la Legge n. 398/91, in quanto non tenute alla presentazione della dichiarazione IVA annuale);

- **IVA** – Trasmissione in via telematica all’Agenzia delle Entrate dei dati di tutte le fatture emesse nel secondo trimestre del 2022 e di quelle ricevute e registrate (le ASD e le SSD che hanno optato per la Legge n., 398/91, sono tenute alla trasmissione dei dati delle sole fatture emesse) -

30 – venerdì - Termine ultimo per l’invio all’Agenzia delle Entrate del **Modello 730 - 2022** – (Dichiarazione dei redditi per l’anno 2021) -

Ottobre

31 - lunedì - Termine ultimo per la presentazione in via telematica del **Modello 770** concernente le comunicazioni e i prospetti attestanti le somme o i valori che i sostituti d’imposta hanno corrisposto nell’anno 2021 a lavoratori dipendenti e assimilati e a lavoratori autonomi soggetti a ritenuta d’imposta, i dati previdenziali e assistenziali, i dati assicurativi INAIL nonché i versamenti, i crediti e le compensazioni effettuate

- **Associazioni Sportive Dilettantistiche** che hanno optato per la Legge n. 398/1991 con esercizio sociale chiuso al 30 giugno 2022 – **Redazione del rendiconto relativo alle manifestazioni agevolate ex art 37 della Legge n. 34/2000** (due eventi annuali per introiti complessivamente non superiori ad euro 51.645,70) -

Novembre

-16 – mercoledì - IVA – Comunicazione all’Agenzia delle Entrate della liquidazione IVA del 3° trimestre 2022 (sono escluse le SSD e le ASD che hanno optato per la Legge n. 398/91, in quanto non tenute alla presentazione della dichiarazione IVA annuale);

- **IVA** – Trasmissione in via telematica all’Agenzia delle Entrate dei dati di tutte le fatture emesse nel terzo trimestre del 2022 e di quelle ricevute e registrate (le ASD e le SSD che hanno optato per la Legge n., 398/91, sono tenute alla trasmissione dei dati delle sole fatture emesse) -

- **Versamento IVA** relativa alla liquidazione del 3° trimestre dell’anno 2022 da parte dei soggetti “minori” che, per opzione, hanno scelto la liquidazione ed il versamento trimestrale con maggiorazione dell’1%;

-**Versamento IVA** relativa al 3° trimestre 2022 da parte delle **Associazioni e Società Sportive Dilettantistiche** che hanno optato per la Legge n. 398/91, che effettuano la liquidazione trimestrale in base al prospetto di cui al D.M. 11 febbraio 1997, senza maggiorazioni -

30 -mercoledì -Termine ultimo per l’invio telematico all’Agenzia delle Entrate della dichiarazione **REDDITI 2022** per l’anno 2021 da parte dei soggetti **IRES** con esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 2021 –

- **Presentazione in via telematica della dichiarazione REDDITI 2022 per il 2021 persone fisiche** -

-**Versamento della 2.a rata di acconto 2022 – IRES e IRAP** – da parte dei soggetti con esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 2021 (entro l’undicesimo mese successivo alla chiusura dell’esercizio)

– **Versamento della 2.a rata di acconto 2022 IRPEF** da parte dei soggetti persone fisiche che devono presentare la dichiarazione **REDDITI 2022 per il 2021** -

Dicembre

16 – venerdì - IMU – Versamento saldo

27 – martedì – IVA – Versamento acconto 2022

30 – venerdì - Versamento IRES – IRAP a saldo 2021-22 e 1.a rata acconto 2022 per i soggetti IRES con esercizio sociale chiuso al 30 giugno 2022 (*sesto mese successivo a quello di chiusura dell'esercizio*). In caso di omesso versamento entro il termine indicato, lo stesso potrà essere effettuato entro i 30 giorni successivi con la maggiorazione dello 0,40%-

31 – sabato - Associazioni e Società Sportive Dilettantistiche con proventi commerciali non superiori a 400.000,00 euro annui – Scadenza del termine per effettuare l'opzione per l'applicazione della Legge n. 398/1991 – L'opzione è vincolante per un quinquennio e si effettua dandone comunicazione all'Ufficio dell'Agenzia delle Entrate competente e alla SIAE –

-Predisposizione da parte delle stesse SSD e ASD del prospetto ex D.M. 11 febbraio 1997 sul quale procedere alle annotazioni contabili ai fini IVA e imposte sui redditi per l'anno successivo (il prospetto è esente da bollo ma, al fine di dare data certa al prospetto stesso, si consiglia di bollarlo con l'imposta nella misura di € 14,62 da corrispondere mediante contrassegno o tramite Mod. F 23 – codice tributo 458 T) –

Febbraio 2022

28 – IVA - Comunicazione all'Agenzia delle Entrate della liquidazione IVA del 4° trimestre 2022 (*sono escluse le SSD e le ASD che hanno optato per la Legge n. 398/91, in quanto non tenute alla presentazione della dichiarazione IVA annuale*);

Si ricorda che in caso di omesso o tardivo versamento di imposte, è possibile usufruire dell'istituto del ravvedimento operoso -

Circolare n. 28/CS: Legge di Bilancio 2022

Oggetto: Legge di Bilancio 2022 – Sospensione dei versamenti ex art. 1, comma 923 – Ulteriori disposizioni

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 2 – 2022

Oggetto: Legge di Bilancio 2022 – Sospensione dei versamenti ex art. 1, comma 923 - Ulteriori disposizioni –

Con la precedente Circolare della Lega Nazionale Dilettanti, n. 25/CS del 3 gennaio 2022, sono state fornite informazioni in ordine alle disposizioni inerenti lo sport e ad alcune di quelle più importanti che interessano la generalità dei contribuenti.

Con la presente Circolare viene data notizia di alcune ulteriori disposizioni che interessano la generalità dei contribuenti.

Preliminarmente, però, si rende opportuno, *sperando di peccare per un eccesso di zelo*, un approfondimento in merito alla portata del comma 923 dell'art. 1 della Legge di Bilancio in argomento, che ha introdotto una sospensione dei termini relativi ai versamenti delle ritenute fiscali e previdenziali da parte dei sostituti d'imposta, dei versamenti dell'IVA e delle imposte sui redditi in scadenza dal 1° gennaio al 30 aprile dovuti, tra l'altro, dalle Società e Associazioni Sportive Dilettantistiche che "operano nell'ambito di competizioni sportive in corso di svolgimento, ai sensi del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 24 ottobre 2020".

Il citato DPCM prevedeva, tra l'altro, all'art. 1, comma 9, lett. e), la sospensione degli eventi e delle competizioni sportive degli sport individuali e di squadra, ad eccezione di quelli riconosciuti di interesse nazionale, nei settori professionistici e dilettantistici, dal CONI e dalle rispettive Federazioni Sportive Nazionali, all'interno di impianti sportivi utilizzati a porte chiuse ovvero all'aperto senza pubblico, nel rispetto dei protocolli emanati dalle rispettive Federazioni. Con la successiva lett. g) del comma 9 venne stabilita la sospensione dello svolgimento "degli sport di contatto, come individuati con provvedimento del Ministro per le Politiche Giovanili e lo Sport", unitamente all'attività "sportiva dilettantistica di base, le scuole e l'attività formativa di avviamento relative agli sport di contatto nonché tutte le gare, le competizioni e le attività connesse agli sport di contatto, anche se aventi carattere ludico-amatoriale".

Il richiamo fatto dal Legislatore nel comma 923 della Legge di Bilancio non appare facilmente interpretabile dal momento che una interpretazione fortemente restrittiva potrebbe indurre all'esclusione dal beneficio della sospensione dei versamenti in argomento delle Società e Associazioni Dilettantistiche la cui attività è stata sospesa nel periodo considerato dal DPCM del 24 ottobre 2020 o, al contrario, all'esclusione delle Società e Associazioni Sportive Dilettantistiche che hanno partecipato ai campionati di interesse nazionale, quale è considerato, ad esempio, il Campionato Interregionale.

Ciò ancorché una logica interpretazione della norma porta a ritenere inconferente il richiamo al DPCM, con la conseguenza che tutte le Associazioni e Società Sportive Dilettantistiche dovrebbero essere destinatarie dell'agevolazione avendo come unica condizione l'operare "nell'ambito di competizioni sportive in corso di svolgimento" alla data di entrata in vigore della Legge. Infatti, il rinvio al DPCM in argomento non può che essere considerato "mobile"; al DPCM del 24 ottobre 2020 ne sono seguiti altri che hanno modificato le predette disposizioni (vedi DPCM 14 gennaio 2021, DPCM 2 marzo 2021). Ciò porta a ritenere che il requisito delle competizioni sportive in corso di svolgimento debba individuarsi in base alla normativa vigente alla data di entrata in vigore del medesimo art. 1, comma 923, della Legge n. 234 del 2021 (1° gennaio 2022).

E', comunque, auspicabile un tempestivo chiarimento, in proposito, da parte dell'Amministrazione Finanziaria.

Riportiamo, di seguito, alcune delle altre disposizioni recate dalla Legge di Bilancio 2022.

Comma 28 – Superbonus per condomini e per unità immobiliari

E' prorogato fino al 2025 il *superbonus* per condomini, persone fisiche ed enti del terzo settore ma con un calo della percentuale della detrazione nel tempo: 110% per le spese sostenute entro il 2023, il 70% per le spese sostenute entro il 2024 ed il 65% per quelle sostenute nel 2025. Per quanto riguarda le unità immobiliari (villette) è confermato anche per il 2022 il *superbonus* per gli interventi eseguiti da persone fisiche per le spese sostenute entro il 31 dicembre 2022, ma alla condizione che alla data del 30 giugno 2022 siano stati effettuati lavori per almeno il 30% dell'intervento complessivo.

Comma 37 – Proroga del bonus per acquisto mobili

Proroga per tre anni, fino al 2024, della detrazione del 50% sull'acquisto di mobili e grandi elettrodomestici con limiti diversi di spesa nel tempo: dai 16 mila euro nel 2021, ai 10 mila euro nel 2022 e a 5 mila euro negli anni 2023 e 2024.

Comma 38 – Proroga fino al 2024 del bonus per giardini e terrazzi

Fino al 2024 è confermata la detrazione del 36% sulle spese fino a 5 mila euro per la sistemazione del verde nei giardini e nei giardini pensili.

Comma 39 – Bonus facciate

Dal 1° gennaio, e per tutto il 2022, la detrazione per gli interventi di recupero delle facciate esterne è ridotta dal 90% al 60%.

Commi 119-120 – Esonero contributivo per assunzione di dipendenti da imprese in crisi

E' previsto l'esonero contributivo totale, per 36 mesi e per un limite annuo di 6.000,00 euro, per i datori di lavoro che assumono lavoratori subordinati a tempo indeterminato da imprese in crisi.

Comma 137 – Lavoratrici madri – Esonero contributivo

E' riconosciuto alle lavoratrici madri dipendenti del settore privato, per il 2022, un esonero contributivo del 50% della contribuzione a proprio carico.

Comma 155 – Detrazione per locazione giovani

La detrazione IRPEF per le locazioni stipulate dai giovani per la loro residenza, tra i 20 e 31 anni non compiuti, è pari, per i primi 4 anni di contratto, al 20% del canone se questo è superiore a 991,60 euro e non superiore a 2.000,00 euro.

Commi 357 – 358 – Bonus ai diciottenni per la cultura

Anche per il 2022 è previsto il bonus di 500,00 euro che i diciottenni, con reddito ISEE fino a 25 mila euro, potranno spendere per acquistare libri, quotidiani, musica, biglietti per concerti, spettacoli teatrali, musei e cinema, corsi di lingua straniera e di danza-.

Comma 509 – Rateizzazione delle bollette di luce e gas

E' possibile rateizzare gli importi delle bollette di luce e gas emesse fino ad aprile 2022 con rate di 10 mesi; saranno definiti termini e modalità applicative.

Comunicazioni / Mitteilungen S.G. e S.

Comunicato Ufficiale nr. 101: Sospensione Attività Giovanile SGS 2022



**FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO**

Il Presidente del Settore Giovanile e Scolastico della F.I.G.C., considerato l'evolversi della situazione epidemiologica, al fine di tutelare tutti i tesserati che svolgono la propria attività a livello nazionale e territoriale, in condivisione con il Presidente Federale,

dispone la sospensione fino al 30 gennaio 2022 delle seguenti attività:

- a) Campionati e Tornei agonistici di Settore Giovanile e Scolastico a carattere Regionale, Provinciale e territoriale la cui organizzazione è demandata ai Comitati Regionali e alle delegazioni della Lega Nazionale Dilettanti, fatta eccezione per le gare di recupero programmate;
- b) Tornei e attività di base la cui organizzazione è demandata ai Comitati Regionali e alle delegazioni della Lega Nazionale Dilettanti;
- c) Campionati Nazionali Femminili Under 17 e Under 15;
- d) Tornei Nazionali Giovanili U13 Pro e U14 Pro;
- e) Attività organizzate direttamente dai Coordinamenti Regionali SGS: Raduni di Selezioni Territoriali U15 Femminili, attività presso i Centri Federali Territoriali (CFT), attività presso le Aree di Sviluppo Territoriale (AST), incontri di formazione e informazione in presenza, manifestazioni ed eventi pubblici.;
- f) Tornei organizzati da Società (ivi compresi i Tornei già autorizzati o in fase di autorizzazione);
- g) Gare amichevoli di Settore Giovanile e Scolastico organizzate da Società;
- h) Raduni di Selezione organizzati da Società preventivamente autorizzate;
- i) Open Day organizzati da Società.

Si conferma inoltre che le attività di allenamento dei tesserati presso le Società di appartenenza sono consentite nel rispetto dei decreti governativi e dei protocolli vigenti.

Tutte le attività di supporto e di formazione alle società direttamente svolte dal Settore Giovanile e Scolastico attraverso le proprie strutture centrali e periferiche continueranno nel periodo suindicato in modalità da remoto tramite l'utilizzo delle piattaforme digitali dedicate.

Publicato in Roma il 10/01/2022

IL SEGRETARIO
Vito Di Gioia

IL PRESIDENTE
Vito Tisci

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 11/01/2022.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN
LANDESKOMITEE BOZEN AM 11/01/2022.**

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster